arte

LA CHAÎNE CULTURELLE EUROPÉENNE

arte

SOMMAIRE

arte

PALMARÈS (SÉLECTION 2007—2013)

CINÉMA ET FICTION

HELI
d'Amat Escalante / Prix de la mise en scène, Festival de Cannes, 2013

OH BOY
de Jan Ole Gerster / Meilleur film, meilleure mise en scène, meilleur scénario, meilleur premier rôle masculin (Tom Schilling), Prix du film allemand, Berlin, 2013

TOM SCHILLING, PRIX DU FILM ALLEMAND / © MICHAEL TINNEFELD (API) / DEUTSCHE FILMAKADEMIE E.V.

LA SEMAINE DE VÉRITÉ (Zeit der Helden)
de Kai Wessel / Meilleure série, Prix allemand de la télévision, Cologne, 2013

MELANCHOLIA
de Lars von Trier / Prix d'interprétation féminine (Kirsten Dunst), Festival de Cannes, 2011 / Prix du cinéma européen, Berlin, 2011

CARLOS
d'Olivier Assayas / Golden Globe de la meilleure mini-série ou téléfilm, Los Angeles, 2011 / César du meilleur espoir masculin (Édgar Ramírez), Paris, 2011

ONCLE BOONMEE, CELUI QUI SE SOUVIENT DE SES VIES ANTÉRIEURES (Lung Boonmee raluek chat)
d'Apichatpong Weerasethakul / Palme d'or, Festival de Cannes, 2010

CHARLOTTE GAINSBOURG ET APICHATPONG WEERASETHAKUL, FESTIVAL DE CANNES / © AFP

MIEL (Bal)
de Semih Kaplanoğlu / Ours d'or, Berlinale, 2010

LA JOURNÉE DE LA JUPE
de Jean-Paul Lilienfeld / César de la meilleure actrice (Isabelle Adjani), Paris, 2010

LEBANON
de Samuel Maoz / Lion d'or, Festival de Venise, 2009

LA VIE DES AUTRES
de Florian Henckel von Donnersmarck / Oscar du meilleur film en langue étrangère, Los Angeles, 2007 / César du meilleur film étranger, Paris, 2008

ULRICH MÜHE, LA VIE DES AUTRES, FLORIAN HENCKEL VON DONNERSMARCK / © BR, WIEDEMANN&BERG FILMPRODUKTION

DOCUMENTAIRES

L'IMAGE MANQUANTE
de Rithy Panh / Grand Prix, catégorie « Un Certain Regard », Festival de Cannes, 2013

THE ACT OF KILLING
de Joshua Oppenheimer / Meilleur documentaire, Prix européen du Cinéma, Berlin, 2013

THE GATEKEEPERS — ISRAEL CONFIDENTIAL
de Dror Moreh / Mention spéciale dans la catégorie « Reportage », Festival International de Programmes Audiovisuels (FIPA), Biarritz, 2013 / Prix du meilleur documentaire de la fondation cinéma pour la paix (Cinema for Peace Award), Berlin, 2013

QUAND L'EUROPE SAUVE SES BANQUES, QUI PAYE ?
de Arpad Bondy / Meilleur reportage, Prix allemand de la télévision, Cologne, 2013

AMERICAN GHETTO (The House I live in)
d'Eugene Jarecki / Prix du Grand Jury du meilleur documentaire, Festival du film Sundance, Utah (États-Unis), 2012

TOUS AU LARZAC
de Christian Rouaud / César du meilleur film documentaire, Paris, 2012

GERHARD RICHTER PAINTING
de Corinna Belz / Meilleur film documentaire, Prix du cinéma allemand, Berlin, 2012

PINA / © ZDF, DONATA WENDERS

PINA
de Wim Wenders / Prix du film allemand, Berlin, 2011

VODKA FACTORY
de Jerzy Sladkowski / Colombe d'or du meilleur documentaire en compétition internationale, DOK Leipzig, 2010

LES PLAGES D'AGNÈS
de Agnès Varda / César du meilleur film documentaire, Paris, 2009

PAIN, PÉTROLE ET CORRUPTION
de Denis Poncet et Rémy Burkel / Grand Prix, catégorie « Programmes d'investigation et d'actualité », Festival de télévision de Banff (Canada), 2009

VALSE AVEC BACHIR
de Ari Folman / Golden Globe du meilleur film en langue étrangère, Los Angeles, 2009 / César du meilleur film étranger, Paris, 2009 / BIFA du meilleur film étranger, British Independent Film Awards, Londres, 2008

VALSE AVEC BACHIR, ARI FOLMAN / © ARTE FRANCE, BRIGITTE FOLMAN GANG PRODUCTION

UN TAXI POUR L'ENFER
d'Alex Gibney / Oscar du meilleur documentaire, Los Angeles, 2008

DOCUMENTAIRES BIMÉDIAS

ADIEU, CAMARADES !
d'Andrei Nekrasov / Remi Award d'or pour le webdocumentaire, Festival du film de Houston WorldFest (Etats-Unis), 2013

ALMA, UNE ENFANT DE LA VIOLENCE
de Miquel Dewever-Plana et Isabelle Fougère / Premier prix, catégorie « Documentaire interactif », World Press Photo Multimedia Contest, Amsterdam, 2013

ALMA, UNE ENFANT DE LA VIOLENCE / © ARTE FRANCE

CODE BARRE
de Pascal Brouard / FIPA d'or, catégorie « Web création », Biarritz, 2012

PRISON VALLEY — L'INDUSTRIE DE LA PRISON
de Philippe Brault et David Dufresne / Prix Adolf Grimme Online, catégorie « Connaissance et Education », Marl (Allemagne), 2011

PROGRAMMES » 04

CINÉMA » 06
FICTIONS ET SÉRIES » 10
CULTURE ET ARTS VIVANTS » 12
DOCUMENTAIRES DÉCOUVERTE ET DOCUMENTAIRES D'AUTEUR » 16
SOCIÉTÉ » 20
INFORMATION » 24
GRILLE DES PROGRAMMES » 65

PLUS QUE DE LA TÉLÉ » 28

WWW.ARTE.TV » 30
ARTE ÉDITIONS » 34
ARTE ET SES TÉLÉSPECTATEURS » 36

LA CHAÎNE » 40

LA STRUCTURE DU GROUPE ARTE » 42
ARTE GEIE » 44
RESSOURCES HUMAINES ET BUDGET » 46
INSTANCES DÉCISIONNELLES ET CONSULTATIVES » 48
ARTE FRANCE » 52
ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH » 54
PARTENAIRES EN EUROPE ET DANS LE MONDE » 56
DIFFUSION ET RÉCEPTION » 58
CHRONOLOGIE » 62

arte

ÉDITORIAL

ARTE : UN MÉDIA, TROIS ÉCRANS

© ARTE / JEAN PHILIPPE BALTEL

© ZDF / CARMEN SAUERBREI

La Chaîne ARTE peut se réjouir d'être de plus en plus regardée en France, en Allemagne et en Europe, à l'antenne comme sur le Net, sur les ordinateurs comme sur les vecteurs mobiles. Nous vivons en effet une époque passionnante qui a engendré une profonde révolution technologique, multipliant les vecteurs de communication et rendant ainsi les programmes accessibles à tous, à tous moments et en tous lieux.

ARTE saisit cette opportunité pour dépasser la simple programmation linéaire à l'antenne et aller à la rencontre de nouveaux publics, plus larges et plus jeunes. Créées en lien étroit avec le programme de la Chaîne, nos plateformes en ligne, *ARTE Future*, *ARTE Concert* et *ARTE Creative*, libérées des contraintes de la télévision classique, approfondissent le spectre de nos programmes et font de plus en plus d'adeptes auprès d'un public exigeant et très actif sur la toile.

Mais ARTE, linéaire ou non linéaire, reste fidèle à sa vocation de toujours : proposer des programmes enrichissants, aider à la création, dénicher les talents, produire de grands documentaires, films ou fictions, valoriser la culture patrimoniale, être présente sur les scènes les plus prestigieuses d'Europe, bref contribuer au foisonnement de la pensée et des arts avec un seul but : donner la force et l'audace d'assumer et de dépasser nos singularités et nous forger un destin commun en Europe.

VÉRONIQUE CAYLA
PRÉSIDENTE

GOTTFRIED LANGENSTEIN
VICE-PRÉSIDENT

ALAIN LE DIBERDER / © ARTE, F. MAIGROT

arte

PROGRAMMES

LA CULTURE ET LA CRÉATIVITÉ SUR TOUS LES ÉCRANS

Pionnière, engagée et décalée, ARTE se fait ambassadrice de la culture dans toute sa diversité et sa créativité. Et pour se rapprocher du public, des publics, la Chaîne jette un pont entre la télévision et l'internet.

Les programmes investissent tous les écrans. Ils n'ont plus une seule vie lors de leur diffusion à l'antenne mais trois vies : avant, pendant et après leur diffusion. Ils savent faire parler d'eux sur les réseaux sociaux, créer le buzz, rassembler téléspectateurs et internautes devant le petit écran mais aussi en avant-première ou en replay sur internet et les mobiles. Télécommandes, moteurs de recherche ou applis, tous les chemins mènent à ARTE.

A l'antenne, ARTE reste fidèle à ses fondamentaux. Chaque soir a sa couleur : cinéma le lundi, investigation le mardi, création le mercredi, séries le jeudi, fictions le vendredi, culture contemporaine le samedi et documentaire événement le dimanche. Et en journée, un bouillon de culture à consommer sans modération le week-end, de la découverte pour tous, des avant-soirées de rêve et d'évasion en semaine, sans oublier deux éditions d'information tous les jours à midi et en soirée.

Sur internet, les programmes d'ARTE trouvent un espace à la mesure de leur ambition et vont à la rencontre de nouveaux publics de tous les âges, à travers l'Europe et au-delà. Les programmes se déploient sur des plateformes thématiques : *ARTE Future* se tourne vers l'avenir et ses enjeux majeurs, *ARTE Concert* diffuse tout le spectacle vivant et *ARTE Creative* fait bouillonner la culture contemporaine.

ARTE met de l'interactivité dans sa télévision, une aventure partagée avec ses téléspectateurs-internautes pour devenir, ensemble, une référence de la culture et de la créativité en Europe.

ALAIN LE DIBERDER
DIRECTEUR DES PROGRAMMES

PINA DE WIM WENDERS / ZDF © NEUE ROAD MOVIES/DONATA WENDERS

CHARLOTTE GAINSBOURG, *L'Arbre* / © BARUCH RAFIC

TOUS LES FILMS EN VO ET HD !

REGARDEZ LES FILMS ET SÉRIES EN VERSION ORIGINALE SOUS-TITRÉE EN DIRECT SUR LA TNT, LE SATELLITE, L'ADSL ET EN DIFFÉRÉ SUR ARTE+7.
WWW.ARTE.TV/VO

CINÉMA

SOUTIEN À LA CRÉATION ET SÉANCES ÉMOTION

CINÉMA D'AUTEUR OU FILMS DE PATRIMOINE, DOCUMENTAIRES, COURTS ET MOYENS MÉTRAGES, ARTE MET LE SEPTIÈME ART À L'HONNEUR ET LUI CONSACRE TROIS SOIRÉES, DIMANCHE, LUNDI ET MERCREDI. AVEC, POUR LES CINÉPHILES, DES CHEFS-D'ŒUVRE EN VERSION ORIGINALE. ENGAGÉE DANS LE SOUTIEN AUX RÉALISATEURS, LA CHAÎNE ACCORDE UNE LARGE PLACE AUX COPRODUCTIONS, SOIT PRESQUE UN QUART DE SA PROGRAMMATION.
ET SUR WWW.ARTE.TV, LE CINÉMA EST À CONSOMMER SANS MODÉRATION : ACTUALITÉ, PROGRAMMATION, INTERVIEWS ET ANALYSES…

LUNDI CINÉMA

CINÉMA CLASSIQUE

LUNDI 20.50

Chaque lundi, ARTE met à l'affiche des films de **CINÉMA CLASSIQUE**, à voir et à revoir. Des chefs-d'œuvre incontournables du septième art ou des modernes déjà entrés dans l'histoire, comme un cycle *François Truffaut* pour plonger dans le tourbillon de la vie version Nouvelle Vague. Au programme aussi, une grande rétrospective *Fassbinder*, leader incontesté du Nouveau cinéma allemand.

LES TUEURS / © NBC UNIVERSAL, ELWOOD BREDELL

CLAUDE JADE ET JEAN-PIERRE LÉAUD, *BAISERS VOLÉS* / © ARTE FRANCE

LUNDI CINÉMA

TOUS LES CINÉMAS

LUNDI 22.30

Westerns, films noirs ou d'horreur, cinéma de science-fiction ou encore de cape et d'épée, **TOUS LES CINÉMAS** ont droit de cité sur les écrans d'ARTE, souvent à travers des cycles consacrés à un genre, un pays, une époque, un réalisateur ou un acteur. Un ciné-club version cathodique pour les amateurs du cinéma de toujours.

HANNA SCHYGULLA, *LE MARIAGE DE MARIA BRAUN* / © WDR

CINÉMA DIMANCHE

DIMANCHE 20.45

Dimanche soir, cap sur le rêve et l'émotion, avec des soirées spécialement concoctées pour un public familial. A l'affiche en prime-time, des films de genre souvent films cultes de la comédie sentimentale au western et à science-fiction, au policier et au fantastique.

MERCREDI
CREATION

CINÉMA ACTUEL

MERCREDI 20.50

CINÉMA ACTUEL présente des films d'art et d'essai le plus souvent primés et encore inédits à la télévision. À l'affiche, *Mammuth*, road-movie grolandais de Gustave Kervern et Benoît Delépine avec Gérard Depardieu, *À propos d'Elly*, le pur chef-d'œuvre venu d'Iran d'Asghar Farhadi ou encore *La Révélation*, thriller politique de Hans-Christian Schmid sur le Tribunal Pénal International de La Haye.

A PROPOS D'ELLY / © ARTE FRANCE

HUNGER / © MK2

MERCREDI
CREATION

CINÉMA DÉCOUVERTE

MERCREDI 23.30

Le rendez-vous des cinéphiles à la recherche de cinéma indépendant. Dramaturgies complexes, contenus provocants, les films de **CINÉMA DÉCOUVERTE** traduisent des visions du monde très personnelles, voire déroutantes. Au programme : *Hunger* de Steve McQueen, sur les derniers mois de l'activiste de l'IRA Bobby Sands, mort en prison d'une grève de la faim en 1981, l'étrange et glacé *Sous toi, la ville* de Christoph Hochhäusler, ou encore *The Good Heart*, de Dagur Kári, qui met en scène la rencontre improbable entre un jeune marginal et un patron de bar en fin de course.

LA RÉVÉLATION / © SWR — GERALD VON FORIS

LES COURTS ET LE MUET

COURT-CIRCUIT présente le meilleur du cinéma court, ses films, ses auteurs et ses coulisses, et lui consacre une nuit entière *Le Jour le plus court* de l'année. **MOYEN MÉTRAGE** permet de repérer de nouvelles signatures et quelques pépites, comme le singulier *Pêche de nuit* des Coréens Park-Chan Kyong et Park-Chan Wook, entièrement tourné avec un smartphone et Ours d'or à Berlin en 2011. Fidèle à ses classiques, ARTE diffuse également chaque année des films de **CINÉMA MUET** que la Chaîne a souvent contribué à restaurer, comme *Metropolis* de Fritz Lang ou *Octobre* de Sergei M. Eisenstein.

COURTS ET MOYENS MÉTRAGES / VENDREDI VERS MINUIT

+ RENDEZ-VOUS CINÉMA / DU LUNDI AU VENDREDI 13.35

METROPOLIS / © ZDF

THE GOOD HEART / © ZDF

FICTIONS ET SÉRIES

AU CŒUR DE LA VIE

QUAND LA FICTION TRANSCENDE LA RÉALITÉ. PORTÉES PAR DES AUTEURS DE TALENT, LES FICTIONS D'ARTE, DONT LES TROIS-QUARTS SONT COPRODUITES PAR LA CHAÎNE, SONT ANCRÉES DANS LE PRÉSENT OU INSPIRÉES DE FAITS HISTORIQUES. UNE MANIÈRE DE PARLER DU MONDE AUTREMENT, EN MÊLANT INTIMEMENT ÉMOTION ET RÉFLEXION. POLARS, DRAMES PSYCHOLOGIQUES, SAGAS : DES TÉLÉFILMS ET DES SÉRIES QUI S'EMPLOIENT À CAPTER LE MOUVEMENT DE LA VIE, TOUT SIMPLEMENT.

TOP OF THE LAKE / © SBS-SAW FILMS

REAL HUMANS / © JOHAN PAULIN

JEUDI
SÉRIE

SÉRIES

JEUDI 20.50 ET 21.50

Chaque jeudi, ARTE bouscule la fiction sur le petit écran avec des séries originales et le meilleur de la production européenne. Des univers et des personnages captivants : nature poétique et inquiétante à la Jane Campion dans *Top of the lake*, séminaristes tourmentés dans *Ainsi soient-ils*, humanoïdes en quête d'émancipation dans *Real Humans* ou encore une femme de pouvoir dans *Borgen*.

BRUNO TODESCHINI ET SYLVIE TESTUD, *LES DÉFERLANTES* / © PASCAL CHANTIER/EX-NIHILO VIETINGHOFF

BORGEN, UNE FEMME AU POUVOIR / © ARTE FRANCE — MIKE KOLL

VENDREDI
FICTION

FICTIONS

VENDREDI 20.50 / JEUDI VERS 22.30

Le vendredi, ARTE propose des téléfilms souvent inédits et coproduits par la Chaîne. Des histoires qui allient puissance narrative et intensité des émotions. Dans le bouleversant *La mer à l'aube*, Volker Schlöndorff retrace les dernières heures de Guy Môquet et de ses camarades, alors que Lars Becker cultive le suspense d'une bavure policière *Entre ennemis*. Également au programme le malicieux *Tom Sawyer* de Hermin Huntgeburth ou encore l'expérience interactive d'*Intime Conviction* de Rémy Burkel. Le Jeudi, place à l'audace avec des œuvres qui affichent une réelle liberté de ton.

ARTE CONCERT
ARTE CREATIVE

ARTE CONCERT, TOUT LE SPECTACLE EN DIRECT OU À LA CARTE. **ARTE CREATIVE**, VIVIER DE TALENTS, LABORATOIRE ET MAGAZINE, DÉDIÉ À LA CULTURE CONTEMPORAINE.
CONCERT.ARTE.TV
CREATIVE.ARTE.TV

CULTURE ET ARTS VIVANTS

REGARDS D'ARTISTES ET SCÈNES DU MONDE

ARTE RÉUNIT TOUTES LES GÉNÉRATIONS AUTOUR D'UN SAVOUREUX BOUILLON DE CULTURES. PLACE AU SPECTACLE VIVANT ET À DES RENCONTRES AVEC LES GRANDS CRÉATEURS ET LES TALENTS ÉMERGEANTS.

LA REVANCHE DES GEEKS / © ARTE FRANCE

CULTURE POP

SAMEDI : TRACKS NIGHT

SAMEDI 22.30

Consacré à la musique populaire et à la culture au quotidien depuis la deuxième moitié du XXe siècle, **POP CULTURE** reflète l'air du temps. D'une série documentaire sur les super héros américains au film *The Official Rolling Stones Story*, ces films incisifs et provocateurs se consacrent aux phénomènes de la culture de masse.

SEX IN THE COMICS, LA BD ÉROTIQUE / © ARTE FRANCE

LE ZENTAI, TRACKS / © MARCY ANARCHY

SAMEDI : TRACKS NIGHT

TRACKS

SAMEDI 23.30

Défricheur et novateur, **TRACKS**, le magazine des tendances et cultures émergentes, invite son public à vivre une expérience alternative et participative sur tous les écrans. Avec une totale liberté de ton, **TRACKS** traque les modes de vie ou pratiques artistiques actuels et s'ouvre à l'univers des jeux vidéo, séries-télé et autres dadas geek.

ARTE.TV/TRACKS

FORMATS EXPÉRIMENTAUX

Les nuits ARTE sont un espace de création dédié aux formats novateurs voire expérimentaux : carte blanche à la création et aux jeunes talents. Vitrine de la plateforme d'incubation de la jeune création, **ARTE CREATIVE** mixe les genres du Web et de la télévision pour des images entre fiction, art et second écran. **AU CŒUR DE LA NUIT** propose un vagabondage culturel et nocturne au cœur d'une ville avec deux personnalités d'horizons différents. Et **ARTE CONCERT POP** offre des concerts rock et pop, retransmis parallèlement sur **ARTE CONCERT** (voir p. 33). **CONCERT.ARTE.TV — CREATIVE.ARTE.TV**

ARTE CREATIVE / © ARTE

SQUARE

DIMANCHE L'ARTISTE

DIMANCHE 13.00

SQUARE, le magazine des idées, est consacré aux nouveautés philosophiques, artistiques et technologiques. Le marché de l'art perd-il la tête ? La Chine inventerait-elle un nouveau modèle politique ? Le boson de Higgs ou la sciences en quête de découvertes, entre autres… Créateurs et artistes livrent leur regard sur les problématiques d'un monde en mutation. **ARTE.TV/SQUARE**

RAPHAËL ENTHOVEN / © ARTE — A PRIME GROUP

MYSTÉRIEUSEMENT KLIMT / © RTE/ORF/HELMUT WIMMER

DIMANCHE L'ARTISTE

PHILOSOPHIE

DIMANCHE 12.30 (REDIFFUSION DIMANCHE VERS 1.30)
PRÉSENTÉ PAR RAPHAËL ENTHOVEN

Vulnérabilité, Censure, Torture ou *Cool…* Raphaël Enthoven poursuit ses entretiens philosophiques avec des invités pour mieux vivre le quotidien, entre profondeur et légèreté. **ARTE.TV/PHILOSOPHIE**

METROPOLIS

DIMANCHE 11.15 (REDIFFUSION LUNDI VERS 1.00)

Dossiers, rencontres et entretiens… **METROPOLIS** jette un regard original et critique, voire insolent, sur l'actualité artistique et culturelle en Europe. **ARTE.TV/METROPOLIS**

ART ET CULTURE

DIMANCHE L'ARTISTE

DIMANCHE 12.00

Arts plastiques, architecture, design ou encore photographie… **ART ET CULTURE** conjugue le plaisir de la découverte artistique. Gros plan sur une œuvre, une forme d'expression, un courant ou une période pour une plongée au cœur de l'art et du processus créatif. Des collections documentaires à vocation patrimoniale dévoilent *Les petits secrets des grands tableaux* ou initient tout un chacun à l'architecture contemporaine comme *Ma ville* dans les métropoles européennes.

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL DU DIMANCHE

DIMANCHE L'ARTISTE

DIMANCHE 17.35

Inédits, ces documentaires suivent au plus près les processus créatifs et les pratiques culturelles. ARTE emmène les téléspectateurs *Au plus près de l'Eden* au cœur des grands jardins paysagers du siècle des Lumières, repeint *La Toile blanche d'Edward Hopper* ou devient pour le 150e anniversaire de Gustav « *Mystérieusement Klimt* ».

DIMANCHE L'ARTISTE

PHILIPPE COLLIN, XAVIER MAUDUIT, FRÉDÉRIC BONNAUD / © ARTE FRANCE — ERIC GARAULT

PERSONNE NE BOUGE !

DIMANCHE 17.00
AVEC PHILIPPE COLLIN, XAVIER MAUDUIT ET FRÉDÉRIC BONNAUD

Furieusement pop et décalé, **PERSONNE NE BOUGE !**, la revue culturelle du duo de choc Collin/Mauduit, décrypte, détourne et décape les clips à succès, livres incontournables, personnalités hors normes et autres sources de l'imaginaire collectif. Chaque émission tourne autour d'un thème comme love story, les jeunes filles en fleurs, les gangsters et les voyeurs, surprenant et ludique mais très instructif. **ARTE.TV/PNB**

MAESTRO

DIMANCHE L'ARTISTE

DIMANCHE 18.30

MAESTRO invite aux concerts d'interprètes de renom ou de jeunes prodiges qui excellent dans le répertoire classique ou contemporain. Une partition d'émotions et de virtuosité, notamment avec le ténor Rolando Villazón qui présente les stars de demain et leurs parcours hors-normes.

L'EUROPE DES ÉCRIVAINS, LE DOCUMENTAIRE CULTUREL DU MERCREDI

LE DOCUMENTAIRE CULTUREL DU MERCREDI

MERCREDI 22.30

Pensée, théâtre, chorégraphie… Ces documentaires invitent à la rencontre des œuvres d'hier et d'aujourd'hui et de leurs géniaux créateurs. L'occasion d'explorer *L'Europe des écrivains*, de visiter l'atelier du peintre Gerhard Richter et de faire un portrait sensible et sensuel d'une artiste inclassable dans *Meret Oppenheim ou le surréalisme au féminin*.

ARTE CONCERT CLASSIC

DIMANCHE VERS 00.30

Aux quatre coins du monde, sur scène et en coulisses, les plus beaux des concerts de musique classique, dont une sélection **ARTE CONCERT**.

CONCERT.ARTE.TV

MAESTRO, ROLANDO VILLAZÓN / © FALKO SAALFELD

OPÉRA ET THÉÂTRE

Plusieurs fois par an, ARTE bouleverse sa grille pour accueillir les temps forts de l'actualité musicale, lyrique et théâtrale. La Chaîne consacre ainsi une journée à *La Folle Journée de Nantes*, au Festival de Salzbourg, à la Scala de Milan et aux Festivals d'Avignon et d'Aix-en-Provence. En direct ou en différé, les classiques du répertoire et des œuvres moins connues, à portée de tous.

DOCUMENTAIRES DÉCOUVERTE ET DOCUMENTAIRES D'AUTEUR

CAP SUR DE NOUVEAUX HORIZONS

ILS OUVRENT GRAND LES YEUX SUR LE MONDE ET LA NATURE HUMAINE. ENTRE RIGUEUR, ENGAGEMENT ET SENSIBILITÉ, LES DOCUMENTAIRES CONSTITUENT PLUS DE 40% DE LA PROGRAMMATION D'ARTE. UNE MANIÈRE DE PARTAGER LES SAVOIRS, LA SCIENCE ET LA CULTURE ET D'EXPLORER DE NOUVEAUX HORIZONS À TRAVERS LE REGARD D'AUTEUR.

L'IMAGE MANQUANTE RITHY PANH / © ELMS DISTRIBUTION

LA FRANCE SAUVAGE / © GEDEON PROGRAMMES

DOCUMANIA

DIMANCHE 22.30

Dimanche soir, cap sur le rêve et l'émotion, avec des soirées spécialement concoctées pour un public familial. Des documentaires dont l'écriture cinématographique dévoile des portraits intimistes et captivants de personnalités de légende comme l'alpiniste Reinhold Messner, le cinéaste *Roman Polanski* ou encore des égéries des années 50 et 60 aussi différentes que *l'Éternelle Jean Seberg* et l'insaisissable Brigitte Bardot. Des regards d'auteurs sur des vies pas comme les autres et des rencontres très inspirantes… Et, en grille d'été, le désormais rendez-vous *Summer of…* A chaque été sa couleur et ses rythmes.

LA LUCARNE

LUNDI 00.15

Hors des sentiers battus, **LA LUCARNE** diffuse des joyaux de la production documentaire indépendante du monde entier. L'occasion de découvrir des écritures très personnelles.

BONS BAISERS DE LA COLONIE / © ARTE LATIF

CINÉMA DOCUMENTAIRE

MERCREDI 20.50 OU 23.30

La condition humaine filmée dans toutes ses forces et fragilités, par des auteurs engagés, venus du monde entier : *L'image manquante* de Rithy Panh, inlassable quête d'un réalisateur face au délire exterminateur khmer rouge, l'hommage dansé et aérien de Wim Wenders à *Pina* [Bausch] et à sa compagnie, le Tanztheater Wuppertal, ou encore un autoportrait plein d'humour sur *Les plages d'Agnès* [Varda].

PINA, WIM WENDERS / © DONATA WENDERS

VAUBAN, LA SUEUR ÉPARGNE LE SANG / © ARTE FRANCE

L'AVENTURE HUMAINE

SAMEDI 20.50 ET 21.50
(REDIFFUSION DIMANCHE 14.15)

Alliant rigueur historique et sensations fortes, **L'AVENTURE HUMAINE** traverse le temps et l'espace sur les traces de grandes civilisations ou d'épopées héroïques. De Vauban, génial bâtisseur du Roi-Soleil à Frédéric II, Roi de Prusse, à l'occasion du 300e anniversaire de sa naissance, en passant par la folle construction du canal de Panama, embarquement immédiat en famille pour des parcours à la démesure des hommes.

360° — GEO : ANGOLA — LE BONHEUR EST DANS LE TRAIN / © ARTE FRANCE — ADAMA ULRICH, PETER KLOTZ — MEDIENKONTOR FFP

360° GÉO

SAMEDI 20.00 (REDIFFUSION DIMANCHE 13.30 ET DU LUNDI AU VENDREDI 12.40)

En Écosse, au Brésil ou en Angola, en pleine nature ou dans une métropole, les reporters de **360° GÉO** sillonnent la planète, en quêtes d'insolite et de rencontres hautes en couleur.

ARTE.TV/GEO

ARTE JUNIOR

DIMANCHE 08.00 (REDIFFUSION SAMEDI 08.00)

Éveil au monde, science et savoir(s), **ARTE JUNIOR** propose, pour les enfants de 6 à 13 ans, des programmes ludiques, sources de dialogues avec les parents. Ainsi, dans *Expédition Planète sauvage*, dix préadolescents explorent le monde animal, avant de présenter leur animal préféré, l'ours polaire, le dragon de Kamodo ou le gibbon. Une classe part pour un tour du monde à la voile. Et *La légende Dick et Dom*, série burlesque de la BBC est diffusée pour la première fois en France et en Allemagne.

CUISINES DES TERROIRS

DIMANCHE 19.15 (REDIFFUSION SAMEDI 18.10)

CUISINES DES TERROIRS se rend chez nos voisins européens pour découvrir recettes et habitudes culinaires. Une émission à faire frémir les papilles des îles Shetland au soleil de Toscane.

ARTE.TV/CUISINESDESTERROIRS

CUISINES DES TERROIRS : VOLTERRA / © ZDF — GERD MÜLLER

TERRES D'AILLEURS

DU LUNDI AU VENDREDI 15.30 (REDIFFUSION DU LUNDI AU VENDREDI 11.00)

Invitation au voyage, **TERRES D'AILLEURS** recueille le regard singulier et enrichissant de peuples habitant les régions les plus reculées du globe, à la découverte de leurs traditions et religions.

X:ENIUS

DU LUNDI AU VENDREDI 08.30 (REDIFFUSION DU LUNDI AU VENDREDI 17.10)
PRÉSENTÉ EN ALTERNANCE PAR DÖRTHE EICKELBERG ET PIERRE GIRARD, CARO MATZKO ET GUNNAR MERGNER OU ÉMILIE LANGLADE ET ADRIAN PFLUG

X:ENIUS répond aux petites et grandes questions de la science, sur un ton pédagogique et ludique, entre témoignages de chercheurs et séquences animées : Pourquoi rêvons-nous ? Quel est le pouvoir d'Internet ? Comment augmenter ses chances au loto ? À bord de leur « science-mobile », les animateurs parcourent ainsi l'Europe pour décrypter l'univers.

ARTE.TV/XENIUS

CARO MATZKO ET GUNNAR MERGNER / © AVE, BR – CHARTMANN

DÖRTHE EICKELBERG ET PIERRE GIRARD / © ARTE – AVE

ÉMILIE LANGLADE ET ADRIAN PFLUG / © BILDERFEST

SÉRIE DOCUMENTAIRE

DU LUNDI AU VENDREDI 17.30

À l'heure du village global, ARTE emprunte des chemins de traverse pour parcourir la France et le monde, en compagnie de guides pas comme les autres. *Dans tes yeux* suit le parcours tout en sensations de Sophie Massieu, journaliste aveugle. François Skyvington fait des *Détours de mob* et Emmanuelle Gaume, dans *Prochain arrêt*, se promène au cœur des grandes métropoles, à l'affût d'énergies créatives, écologiques et libertaires.

LE PEUPLE DES VOLCANS / © ARTE FRANCE

ARTE DÉCOUVERTE

DU LUNDI AU VENDREDI 19.00
(REDIFFUSION DU LUNDI AU VENDREDI 11.00 ET 18.15 ET SAMEDI 15.30)

Voyage et connaissance… Dans **ARTE DÉCOUVERTE**, des séries documentaires ambitieuses explorent la nature, la faune et la flore à travers des images d'exception. Spectaculaire, *Le peuple des volcans* montre l'adaptation des animaux et des plantes en milieu volcanique tandis que *Douces France(s)* survole les régions françaises avec des vues du ciel à couper le souffle et de belles rencontres.

NEUKÖLLN UNLIMITED / © RBB — VOLKER MAI / INDIFILM

ARTE FUTURE

INTERVIEWS, DÉBATS, FORUMS : TÉLÉSPECTATEURS ET EXPERTS AU CŒUR DE LA RÉFLEXION SUR LE MONDE DE DEMAIN.
FUTURE.ARTE.TV

SOCIÉTÉ

ENQUÊTES SUR LES GRANDS ENJEUX DE NOTRE TEMPS

ARTE DÉCRYPTE SON TEMPS SANS TABOU ET ANALYSE LES PHÉNOMÈNES DE SOCIÉTÉ QUI FONT DÉBAT, EN PARTICULIER EN EUROPE. POUR MIEUX APPRÉHENDER SON ÉPOQUE, LA CHAÎNE PUISE DANS LES ENSEIGNEMENTS DE L'HISTOIRE, TOUT COMME ELLE SE MET AUSSI À L'ÉCOUTE DES NOUVELLES GÉNÉRATIONS D'INTERNAUTES.

THEMA DU MARDI

MARDI ENQUÊTE

MARDI 20.50

PRÉSENTÉE PAR ÉMILIE AUBRY, ANDREA FIES OU THOMAS KAUSCH

Priorité à l'investigation avec des documentaires puissants, des témoignages et des reportages en phase avec l'actualité. La **THEMA DU MARDI** enquête sur des sujets politiques, socio-économiques, environnementaux ou encore sur des questions de santé publique. Quel Europe pour demain ? La croissance a-t-elle des limites ? Le populisme gagne-t-il la politique européenne ? Quelle église après les scandales de ces dernières années ? Les enjeux de société d'aujourd'hui et de demain sont passés au crible. **FUTURE.ARTE.TV**

ÉMILIE AUBRY / © WILLIAM ALIX
ANDREA FIES / © ARTE – STÉPHANE LOUIS
THOMAS KAUSCH / © FRÉDÉRIC MAIGROT

LE GRAND MONOPOLY DU GAZ / © RICHARD LADKANI – FISCHERFILM

CAP À L'OUEST - LA GÉORGIE EN QUÊTE D'AVENIR / © WDR/FILMPUNKT

HISTOIRE

MARDI ENQUÊTE

MARDI VERS 22.40

Puissants ou anonymes, ils ont contribué à façonner le monde d'aujourd'hui. A partir de leurs récits et de leurs combats, ARTE ouvre en grand les portes de l'**HISTOIRE**. Un véritable espace de mémoire collective et individuelle pour analyser la fin du communisme avec *Adieu camarades !*, sonder la relation riche et complexe entre *Juifs et Musulmans, si loin, si proche* ou encore dessiner les portraits tout en nuances du Général de Gaulle et du chancelier Willy Brandt.

GÉOPOLITIQUE

MARDI ENQUÊTE

MARDI VERS 23.30

GÉOPOLITIQUE observe les mutations à l'œuvre, décode les flux de l'actualité et propose des repères dans un monde accéléré par la mondialisation. A qui profite vraiment le printemps arabe ? Quel avenir pour l'Algérie après Bouteflika ? Vit-on une recolonisation de l'Afrique ? Qu'est ce que le fameux compromis belge ? Les vrais Européens sont-ils au Parlement ? Les Chinois envahissent-ils l'Europe ? Sans oublier une plongée dans le *European Village*, les coulisses du pouvoir de la première puissance économique mondiale régissant la vie de 507 millions d'habitants.

SOCIÉTÉ

VENDREDI VERS 23.00

Des expériences de vie riches en émotion, teintées de drôlerie, voire de poésie, en disent long sur les questions de société. Jeunes auteurs et documentaristes confirmés interrogent le présent et l'avenir à travers les choix, les difficultés et les aspirations de personnages forts : quelle retraite pour Martine et Louise, deux sœurs jumelles prostituées de 70 ans dans *Bons baisers du quartier rouge* ? Ou bien comment une Iranienne de 16 ans réalise son rêve : devenir astronaute sous *Un ciel plein d'étoiles*?

LE PRINTEMPS ARABE — UN AN APRÈS / © CLAUDIA WIENS — CORBIS

VOX POP

DIMANCHE 20.15
PRÉSENTÉ PAR JOHN PAUL LEPERS

Dans **VOX POP**, magazine d'investigation sans concession, John Paul Lepers rencontre les citoyens et porte leur parole auprès des dirigeants européens. Coup de projecteur sur les problématiques et les dysfonctionnements de l'Europe d'aujourd'hui, mais aussi sur les progrès, initiatives positives et actions concrètes qui façonnent la société de demain. **ARTE.TV/VOXPOP**

ANDREAS KORN / © KOBALT IMAGES GMBH

JOHN PAUL LEPERS / © MAGNÉTO PRESSE

YOUROPE

SAMEDI 14.00 (REDIFFUSION MARDI VERS 00.30)
PRÉSENTÉ PAR ANDREAS KORN

Européen et membre de la « génération globale », le journaliste Andreas Korn orchestre une émission de reportages sur des sujets de société, tournés sur le territoire de l'Union européenne mais aussi dans les pays voisins. Engagement, emploi, ou encore parité, **YOUROPE** observe comment les citoyens de l'Europe s'inventent un avenir commun et relèvent les défis de demain.
ARTE.TV/YOUROPE

NANOTECHNOLOGIES : LA RÉVOLUTION INVISIBLE / © ARTE FRANCE, DOCSIDE-CBC-NHK

SCIENCES

VENDREDI VERS 22.15

Des perspectives des nanotechnologies à la thérapie par le jeûne, en passant par les progrès et les limites scientifiques et éthiques de la médecine prénatale, ARTE apprivoise la recherche et partage les avancées de la science avec tous les publics. Au programme également *Le ventre, notre deuxième cerveau* ou encore *La planète en ligne de mire — La science, les animaux et leurs secrets*. FUTURE.ARTE.TV

KARAMBOLAGE

DIMANCHE 20.00

Ce magazine emblématique d'ARTE, à l'habillage résolument ludique, propose une anthropologie comparative amusée des autochtones de part et d'autre du Rhin. Qui sont les *cousins germains* ? Qu'est-ce que le *halver Hahn*, un poulet grillé ou un petit pain de seigle au fromage hollandais ? Qu'est-ce qui rend le Champagne si spécial ? Des mots, des objets, des images et des rites également disponibles en livre et coffret DVD chez ARTE Éditions, sans oublier la devinette finale, qui détricotent les idées reçues sur nos voisins.
ARTE.TV/KARAMBOLAGE

RAPHAËL HITIER / © ARTE

FUTUREMAG

SAMEDI 13.15
PRÉSENTÉ PAR RAPHAËL HITIER

Rendez-vous de l'innovation à retrouver sur tous les écrans, **FUTUREMAG** mesure l'impact des nouvelles technologies sur notre quotidien. Quelles perspectives nous offrent-elles en matière de santé, d'alimentation, d'agriculture, de communication, d'énergie, d'urbanisme ou encore de mode de vie ? FUTURE.ARTE.TV

KARAMBOLAGE / © ARTE FRANCE

INFORMATION

L'ACTUALITÉ DÉCRYPTÉE AVEC CURIOSITÉ ET ACUITÉ

LOIN DE L'INFO SPECTACLE MAIS AU CŒUR DE L'ACTUALITÉ, ARTE EXPLORE LES GRANDS ENJEUX D'AUJOURD'HUI ET AUSCULTE LA PLANÈTE SOUS TOUTES SES FACETTES. DES ANALYSES, DE GRANDS REPORTAGES, ET UNE APPROCHE DE L'INFORMATION RÉSOLUMENT EUROPÉENNE ET CULTURELLE.
UN AUTRE REGARD SUR L'ACTUALITÉ À SUIVRE SUR TOUS LES ÉCRANS. **WWW.ARTE.TV/INFO**

LE DESSOUS DES CARTES / © ARTE

ARTE JOURNAL

TOUS LES JOURS 19.45 — PRÉSENTÉ EN ALTERNANCE PAR LEÏLA KADDOUR-BOUDADI ET MARIE LABORY
DU LUNDI AU VENDREDI 12.30 (TOUT-IMAGES)

La rédaction franco-allemande d'**ARTE JOURNAL** porte un regard singulier sur le monde, à travers une approche européenne et culturelle de l'actualité. Désormais présenté exclusivement en français à l'antenne pour plus de clarté et de fluidité, **ARTE JOURNAL** se décline aussi sur le Web, avec des reportages et des analyses complémentaires.

ARTE.TV/INFO

LEÏLA KADDOUR-BOUDADI / © ARTE — JEAN-PHILIPPE BALTEL
MARIE LABORY / © ARTE — ERIC GARAULT

ELISABETH QUIN / © ARTE FRANCE — JEAN-PHILLIPPE BALTEL

28 MINUTES

DU LUNDI AU VENDREDI 20.05 — PRÉSENTÉ PAR ELISABETH QUIN

Chaque jour, ce magazine culturel confie un thème de société en résonance avec l'actualité au regard d'une personnalité venue du monde de la culture. **28 MINUTES** pour sortir des sentiers battus avec force de points de vue historique, scientifique, statistique, économique, humoristique et… polémique.

ARTE.TV/28MINUTES

ARTE REPORTAGE

SAMEDI 18.35
PRÉSENTÉ EN ALTERNANCE PAR WILLIAM IRIGOYEN ET ANDREA FIES

Dédié au grand reportage, le magazine décrypte l'actualité internationale et européenne et cherche à analyser les tensions du monde. L'information est traitée autrement, et toujours éclairée par des rappels historiques et des données géopolitiques, géographiques ou économiques.

ARTE.TV/ARTEREPORTAGE

ANDREA FIES / © ARTE — STÉPHANE LOUIS
WILLIAM IRIGOYEN / © WILLIAM ALIX

JEAN-CHRISTOPHE VICTOR /
© PHILLIPPE DE BEUKELAER

LE DESSOUS DES CARTES

SAMEDI 19.30
AUTEUR ET PRÉSENTATEUR : JEAN-CHRISTOPHE VICTOR

Le magazine géopolitique emblématique d'ARTE propose une analyse originale des situations conflictuelles et des enjeux internationaux. Du droit universel à l'école à la mondialisation des maladies, en passant par le Sahel, nouveau théâtre du terrorisme d'Al Qaida, une autre manière de lire le monde.

ARTE.TV/DDC

arte

arte

ARTE INVENTE UNE TÉLÉVISION PLUS INTERACTIVE.

arte

PLUS QUE DE LA TÉLÉ

ARTE S'EXPORTE HORS DU PETIT ÉCRAN AVEC SON OFFRE INTERNET SUR WWW.ARTE.TV, SES LIVRES ET DVD ÉDITÉS PAR ARTE ÉDITIONS ET SES MANIFESTATIONS CULTURELLES. LA CHAÎNE RÉPOND À LA CURIOSITÉ DE SON PUBLIC, TOUT À LA FOIS TÉLÉSPECTATEURS, INTERNAUTES, LECTEURS ET SPECTATEURS. ELLE DÉNICHE DE NOUVEAUX TALENTS ET ENCOURAGE LA CRÉATIVITÉ SOUS TOUTES SES FORMES.

+7

WWW.ARTE.TV

LE MARIAGE DE LA TÉLÉ ET DES NOUVEAUX MÉDIAS

ACTEUR ENGAGÉ D'UN SERVICE PUBLIC AUDIOVISUEL DE QUALITÉ, ARTE DÉPASSE LES FRONTIÈRES DE LA TÉLÉVISION CLASSIQUE ET PROPOSE SUR TOUS LES ÉCRANS DES VIDÉOS GRATUITES ET SANS PUBLICITÉ. DES CONTENUS EXCLUSIFS ET DES FORMATS INNOVANTS ACCOMPAGNENT LA PROGRAMMATION À L'ANTENNE : DÉBATS SUR L'AVENIR AVEC **ARTE FUTURE**, SPECTACLES VIVANTS SUR **ARTE CONCERT**, BOUILLONNEMENT ARTISTIQUE SUR **ARTE CREATIVE**, WEB-DOCUMENTAIRES ET CHRONIQUES INTERACTIVES AU COEUR DE L'ACTUALITÉ MONDIALE.

ABOUTKATE, ARTE CREATIVE / © ULMEN TELEVISION

ARTE À TOUT MOMENT, PARTOUT

REGARDER ARTE EN DIRECT SUR L'INTERNET, VOIR OU REVOIR SES PROGRAMMES PRÉFÉRÉS, DÉCOUVRIR BONUS ET VIDÉOS EN EXCLUSIVITÉ, AU GRÉ DES ENVIES DU MOMENT, C'EST LA TÉLÉVISION À LA CARTE SUR **WWW.ARTE.TV** !

LE GUIDE DES PROGRAMMES EN LIGNE

Outre des informations détaillées sur les émissions d'ARTE, le guide en ligne propose un accès facile aux programmes en direct ou en différé. ARTE ouvre également son interface API (interface de programmation) à des partenaires pour permettre l'accès aux services d'ARTE, comme ARTE+7 et le guide des programmes, et leur intégration à des plateformes externes ou des guides de programmes électroniques.

arte LIVE

ARTE LIVE

ARTE EN DIRECT

ARTE est diffusée en live streaming sur **WWW.ARTE.TV** ainsi que sur les smartphones et tablettes via l'application ARTE.

WWW.ARTE.TV/APPLIS

arte +7

ARTE+7

ARTE EN DIFFÉRÉ : TÉLÉVISION DE RATTRAPAGE ET VIDÉO À LA DEMANDE

La télévision de rattrapage **ARTE+7** propose de voir ou revoir les programmes d'ARTE gratuitement pendant les sept jours qui suivent leur diffusion à l'antenne : documentaires, spectacles vivants, téléfilms, magazines, collections et autres émissions emblématiques. Plébiscité par les internautes, ce service est également disponible en France sur l'ADSL, les smartphones, tablettes et télévisions connectées ainsi que sur les plateformes vidéo communautaires YouTube et Dailymotion. Le service de vidéo à la demande payant ARTE VOD met à disposition une sélection de 2.800 programmes en téléchargement locatif ou, en téléchargement définitif ou en DVD à la demande.

WWW.ARTE.TV/PLUS7 — WWW.ARTE.VOD.COM

© RB/MARCEL WEINGÄRTNER

ARTE FUTURE

DESSINER L'AVENIR ENSEMBLE

Changement climatique, montée du chômage, vieillissement de la population, crise financière et malbouffe, autant de menaces qui planent sur l'avenir et noircissent les pages des médias. Mais le futur a aussi une face plus lumineuse faite de progrès, de solidarités nouvelles et de solutions. La plateforme **ARTE FUTURE** s'intéresse au monde de demain, donne la parole aux experts et place l'internaute au coeur de la réflexion sur ses enjeux. Des documentaires comme *Chine, le nouvel Empire* ou la série *Real Humans* alimentent le débat sur des questions de société mêlant écologie, économie et technologies.

FUTURE.ARTE.TV

DES PROGRAMMES EN EXCLUSIVITÉ ET DES EMISSIONS INNOVANTES

ARTE CONQUIERT LA TOILE COMME UN NOUVEL ESPACE DE LIBERTÉ, D'ÉCHANGE ET DE CRÉATION.

ARTE CREATIVE

VIVIER DE TALENTS, LABORATOIRE ET MAGAZINE

ARTE CREATIVE est la plateforme dédiée à la culture contemporaine et à la créativité dans toute sa diversité. Arts numériques, street art, design, gaming ou photographie, **ARTE CREATIVE** présente des travaux comme *Tricks*, *Superhigh* ou *Fitness for Artists*. Et s'appuie sur la communauté internaute, en partenariat avec de grands festivals, écoles et autres institutions culturelles en Europe, pour réinventer de nouvelles formes de narration et expérimenter des formats inédits, à la frontière entre web et télévision.

CREATIVE.ARTE.TV

SUPERHIGH / © ARTE CREATIVE

ARTE RADIO

REPORTAGES, TÉMOIGNAGES ET BRUITS PAS SAGES À VOLONTÉ

La web-radio d'ARTE propose plus de 1.400 créations sonores à écouter ou télécharger librement : documentaires, fictions, cartes postales, feuilletons … et coproduit des webdocumentaires (*New York Minute*) dont elle valorise la partie sonore. Un travail notamment récompensé en 2010 par le Prix Europa du meilleur documentaire radio à Berlin pour le documentaire *Qui a connu Lolita ?*

WWW.ARTERADIO.COM

UNE NARRATION INTERACTIVE

Les web-documentaires produits en exclusivité pour ARTE comme *Adieu Camarades !*, les webreportages dont *Irak, 10 ans, 100 regards*, les web-fictions comme la série *La semaine de vérité* ou des applis interactives telles que *About:Kate* déconstruisent la narration linéaire classique. L'internaute est au coeur de l'histoire, libre de naviguer dans la chronologie, entre les personnages, leurs univers et leurs points de vue.

WWW.ARTE.TV/WEBPRODS

ARTE CONCERT

TOUT LE SPECTACLE EN DIRECT

Musiques du monde ou théâtre, opéra, pop, rock, jazz ou danse, **ARTE CONCERT** diffuse le meilleur de la scène émergente et du spectacle vivant en Europe, des *Arctic Monkeys* en concert à l'Olympia au cycle Beethoven du *West-Eastern Divan Orchestra* dirigé par Daniel Barenboïm en passant par le festival de musique africaine de Wurzbourg. Plus de 600 spectacles dans l'année, pour moitié en direct. Les internautes y trouvent un véritable espace de découverte et d'échange avec des coproductions ARTE, des captations fournies par les partenaires, salles de spectacles, compagnies, festivals, artistes indépendants, producteurs ou sites Internet, des interviews exclusives, visites en coulisses, etc.

CONCERT.ARTE.TV

HELLFEST / © MATHIEU DROUET

PIERRE ETAIX
LE SOUPIRANT
YOYO
TANT QU'ON A LA SANTÉ
LE GRAND AMOUR
PAYS DE COCAGNE
RUPTURE
HEUREUX ANNIVERSAIRE
EN PLEINE FORME
L'INTÉGRALE
PIERRE ETAIX
ARTE ÉDITIONS
WWW.ARTEBOUTIQUE.COM

Cinéma, art, histoire, société, littérature, philosophie, environnement, ARTE prolonge et complète ses programmes à l'antenne avec **ARTE ÉDITIONS**.

Acteur majeur du secteur de l'édition vidéo, **ARTE ÉDITIONS** est reconnu pour la qualité de ses éditions et sa capacité à développer des projets complexes et ambitieux, comme *L'intégrale cinéma* de Pierre Etaix, dont les films étaient invisibles depuis près de 20 ans, ou encore le coffret *La naissance de Charlot*, regroupant les 35 premiers films de Charlie Chaplin.

Côté livres, le catalogue **ARTE ÉDITIONS** compte plus d'une centaine de titres dont de beaux succès de librairie tels que les *Atlas du Dessous des cartes*, tirés de l'émission de Jean-Christophe Victor, *Le monde selon Monsanto* de Marie-Monique Robin ou le roman graphique *Valse avec Bachir*, inspiré du premier film d'animation documentaire signé Ari Folman.

ARTE ET SES TÉLÉSPECTATEURS

ARTE ENTRETIENT DES RELATIONS PRIVILÉGIÉES AVEC SON PUBLIC. LA CHAÎNE EST À L'ÉCOUTE DE SES TÉLÉSPECTATEURS, LEUR PROPOSE DIVERS SERVICES EN LIGNE ET VA À LEUR RENCONTRE À L'OCCASION D'ÉVÉNEMENTS CULTURELS.

SLAM SUR LE STAND D'ARTE. SALON DU LIVRE DE LEIPZIG, 2010 / © ARTE

DES SERVICES EN LIGNE OU EN DIRECT

Le service « ARTE à la carte » informe les téléspectateurs, à leur demande, de la diffusion ou rediffusion des programmes selon leurs centres d'intérêt. Les téléspectateurs retrouvent sur le site internet de la Chaîne des dossiers très complets sur la plupart des programmes, accompagnés de forums de discussion avec des experts ainsi que des informations complémentaires telles que les références musicales de *Tracks*, le calendrier des événements culturels présentés dans *Metropolis*, les ouvrages recommandés par le *Dessous des cartes* ou encore les recettes de *Cuisines des terroirs*. ARTE répond par ailleurs à plus de 50.000 questions de téléspectateurs chaque année, qu'il s'agisse de réactions à des émissions ou de problèmes techniques liés au mode de réception.
Sur les réseaux sociaux comme Facebook, Twitter, Youtube, Dailymotion ou Google+, ARTE développe également ses relations avec ses téléspectateurs internautes. ARTE les informe sur les programmes, propose des bonus, des jeux interactifs et applis. La page facebook de la Chaîne rassemble plus de 850.000 fans. Et sur @artefr ou @artede côté allemand, ARTE twitte en direct de nombreux événements et répond aux questions de ses followers.

DES RENCONTRES

ARTE rencontre son public à l'occasion des nombreuses manifestations culturelles organisées en France, en Allemagne et à travers l'Europe, voire au-delà. Le festival *Temps d'images* célèbre les arts de la scène et de l'image dans onze pays en Europe et au Canada. ARTE développe de nombreux partenariats, notamment avec les Maisons de la littérature (Literaturhäuser), des musées et festivals. Le stand de la Chaîne aux salons du livre de Paris, Francfort et Leipzig est particulièrement apprécié des visiteurs.

SALON DU LIVRE DE FRANCFORT, 2010 / © ARTE

LES INVINCIBLES, MARIE-EVE PERRON ET SONIA ROLLAND, AVANT-PREMIÈRE, STRASBOURG, 2011 / © ARTE, FRÉDÉRIC MAIGROT

JOURNÉE PORTES OUVERTES, PARLEMENT EUROPÉEN, STRASBOURG, 2011 / © ARTE

arte

arte

ARTE MISE SUR LA CRÉATIVITÉ, L'ENGAGEMENT ET L'OUVERTURE AU MONDE.

arte

LA CHAÎNE

ARTE EST UNE CHAÎNE DE SERVICE PUBLIC EUROPÉENNE ET CULTURELLE QUI A POUR MISSION DE CONCEVOIR ET DE DIFFUSER DES PROGRAMMES CULTURELS FAVORISANT LA COMPRÉHENSION ET LE RAPPROCHEMENT DES PEUPLES.

COMPOSÉE DE TROIS ENTITÉS, ARTE FRANCE, ARTE DEUTSCHLAND ET ARTE GEIE, ELLE REGROUPE DE PART ET D'AUTRE DU RHIN DES COLLABORATEURS FRANÇAIS, ALLEMANDS ET EUROPÉENS.

LA CHAÎNE EST FINANCÉE À 95% PAR LA CONTRIBUTION À L'AUDIO-VISUEL PUBLIC EN FRANCE COMME EN ALLEMAGNE.

CAPTÉE À TRAVERS TOUTE L'EUROPE, ARTE A ÉGALEMENT TISSÉ DES PARTENARIATS DE COPRODUCTIONS ET D'ÉCHANGES DE PROGRAMMES AVEC DE NOMBREUSES CHAÎNES PUBLIQUES EUROPÉENNES.

TOURNAGE D'UNE SOIRÉE THEMA SUR MONSANTO, 2008 / © FRÉDÉRIC MAIGROT, REA

LA STRUCTURE DU GROUPE ARTE

ARTE GEIE_STRASBOURG / © FRÉDÉRIC MAIGROT

Trois entités composent le Groupe ARTE :

LE GROUPEMENT EUROPÉEN ARTE GEIE, SITUÉ À STRASBOURG, ET SES DEUX MEMBRES QUI AGISSENT EN TANT QUE PÔLES D'ÉDITION ET DE FOURNITURE DE PROGRAMMES : ARTE FRANCE À PARIS ET ARTE DEUTSCHLAND À BADEN-BADEN.

Le programme d'ARTE est constitué aux trois-quarts d'émissions qui proviennent à parts égales d'ARTE France et d'ARTE Deutschland. Le dernier quart est fourni par ARTE GEIE et les partenaires européens. Les pôles sont chargés de faire des propositions de programmes, puis de fournir au Groupement européen les émissions retenues par la Conférence des programmes, qui seront ensuite diffusées depuis Strasbourg. Ils financent et contrôlent conjointement la gestion du Groupement européen de Strasbourg. En outre, les pôles font valoir les intérêts des partenaires français et allemands au sein des instances de décision d'ARTE GEIE.

ARTE : LA CENTRALE, LES PÔLES ET LES PARTENAIRES EUROPÉENS

ARTE FRANCE 50%

PÔLE FRANÇAIS

PRÉSIDENTE :
VÉRONIQUE CAYLA

DIRECTRICE GÉNÉRALE :
ANNE DURUPTY

ACTIONNAIRES :
FRANCE TÉLÉVISIONS (45%),
ÉTAT (25%),
RADIO FRANCE (15%),
INA* (15%)

*INSTITUT NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL

ARTE GEIE COMITÉ DE GÉRANCE

CENTRALE

PRÉSIDENTE :
VÉRONIQUE CAYLA

VICE-PRÉSIDENT :
GOTTFRIED LANGENSTEIN

DIRECTEUR DES PROGRAMMES :
ALAIN LE DIBERDER

DIRECTEUR DE LA GESTION :
ARMIN BREGER

ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH 50%

PÔLE ALLEMAND

DIRECTEURS-GÉRANTS :
PETER LATZEL, ARD
WOLFGANG BERGMANN, ZDF

SOCIÉTAIRES :
ARD (50%),
ZDF (50%)

PARTENAIRES EUROPÉENS

ČT / RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
ORF / AUTRICHE
RTBF / BELGIQUE
TVP / POLOGNE

ERT / GRÈCE
SRG SSR / SUISSE
YLE / FINLANDE

ARTE GEIE

STRASBOURG

LE GROUPEMENT EUROPÉEN DE STRASBOURG DÉCIDE DE LA STRATÉGIE D'ENSEMBLE, DE LA CONCEPTION GÉNÉRALE DU PROGRAMME ET DE LA PROGRAMMATION DES ÉMISSIONS. IL EST RESPONSABLE DE LA DIFFUSION DES ÉMISSIONS AINSI QUE DE LA PRÉSENTATION ET DU TRAITEMENT MULTILINGUE DES PROGRAMMES. IL ASSURE ÉGALEMENT LA PRODUCTION DES ÉMISSIONS D'INFORMATION, DE MAGAZINES ET DE CERTAINES SOIRÉES THÉMATIQUES. ARTE GEIE DÉFINIT ET COORDONNE LA COMMUNICATION DE LA CHAÎNE ET GÈRE LES RELATIONS AVEC LES PARTENAIRES EUROPÉENS.

ARTE GEIE STRASBOURG / © FRÉDÉRIC MAIGROT

COMITÉ DE GÉRANCE

PRÉSIDENTE : **VÉRONIQUE CAYLA** — VICE-PRÉSIDENT : **GOTTFRIED LANGENSTEIN**
DIRECTEUR DES PROGRAMMES : **ALAIN LE DIBERDER** — DIRECTEUR DE LA GESTION : **ARMIN BREGER**

VÉRONIQUE CAYLA / © ARTE, J. P. BALTEL

GOTTFRIED LANGENSTEIN / © ZDF, C. SAUERBREI

ALAIN LE DIBERDER / © ARTE, F. MAIGROT

ARMIN BREGER / © ARTE, F. MAIGROT

PRÉSIDENCE

Présidente :
VÉRONIQUE CAYLA

Vice-président :
GOTTFRIED LANGENSTEIN

Directrice de cabinet et responsable de la coordination :
MARYSABELLE COTE
Audit interne :
VIRGINIE HEBTING

DIRECTION DES PROGRAMMES

Directeur des programmes :
ALAIN LE DIBERDER

Directeur adjoint des programmes et Directeur de la programmation Antenne/Web : **FLORIAN HAGER**

Information : **MARCO NASSIVERA**
Connaissance : **MARKUS NIEVELSTEIN**
Cinéma et fiction :
ANDREAS SCHREITMÜLLER
Culture : **KORNELIA THEUNE**
Production : **BIRGIT GABRIEL**

Marketing et sponsoring :
PAULUS G. WUNSCH
Presse et relations publiques :
CLAUDE-ANNE SAVIN

DIRECTION DE LA GESTION

Directeur de la gestion :
ARMIN BREGER

Directeur adjoint de la gestion et Directeur financier :
LAURENT EHRESMANN

Technologies :
THOMAS PALM
Juridique :
AXEL BUSSEK
Ressources humaines :
CARMEN LEBOLD
Linguistique :
ELISABETH KRONE

ARTE* a été fondée le 30 avril 1991 avec un statut de Groupement européen d'intérêt économique*. Ses membres paritaires sont ARTE France et ARTE Deutschland TV GmbH. ARTE a pour mission *« de concevoir, réaliser et diffuser, ou faire diffuser (...) des émissions de télévision ayant un caractère culturel et international (...) propres à favoriser la compréhension et le rapprochement des peuples »*, ainsi que le décrit l'article 2 du Contrat de formation du GEIE.

* *ARTE GEIE* signifie :
ASSOCIATION RELATIVE À LA TÉLÉVISION EUROPÉENNE — GROUPEMENT EUROPÉEN D'INTÉRÊT ÉCONOMIQUE.

L'objectif d'un tel groupement est de favoriser la coopération transfrontalière, de faciliter ou de développer l'activité économique de ses membres. De droit européen et non national, sa structure juridique souple permet à ses membres de regrouper une partie de leurs activités tout en conservant leur autonomie juridique et économique.

Le Comité de gérance dirige la Chaîne au quotidien et rend compte régulièrement de son action à l'Assemblée générale. Il est composé de quatre membres : la présidente, le vice-président, le directeur des programmes et le directeur de la gestion, nommés pour une durée de quatre ans. Les représentants d'ARTE France et d'ARTE Deutschland prennent part régulièrement aux réunions élargies du Comité de gérance.

RESSOURCES HUMAINES

ARTE GEIE

434 collaborateurs français et allemands assurent le bon fonctionnement d'**ARTE GEIE**, sans compter la participation de journalistes pigistes ou indépendants, intermittents du spectacle et prestataires de services divers.

ASSEMBLEE GENERALE DU PERSONNEL ARTE GEIE 2010 / © ARTE

BUDGET

ARTE est financée à 95% par la contribution à l'audiovisuel public en France comme en Allemagne. Elle ne peut recourir à la publicité, mais a la possibilité de développer ses recettes propres, en particulier par la recherche de parrainages.

ARTE GEIE bénéficie d'une autonomie financière et de gestion. Outre le contrôle de gestion par deux contrôleurs issus d'ARTE France et d'ARTE Deutschland et choisis par l'Assemblée générale — actuellement Olivier Guillemot et Peter Latzel — et le contrôle financier exercé par les commissaires aux comptes, une fonction de contrôle externe a été créée pour vérifier la mise en œuvre des résolutions de l'Assemblée générale, le respect des dispositions légales en vigueur et l'efficacité de l'utilisation des fonds.

RÉPARTITION DU BUDGET

PROGRAMMES	68 %
PERSONNEL	14 %
FONCTIONNEMENT	9 %
DIFFUSION	6 %
COMMUNICATION	3 %

BUDGET 2013 DES TROIS ENTITÉS D'ARTE*
EN MIO EUR

PROGRAMMES	**295.56**
Documentaires, Magazines	116.97
Cinéma, Fiction, Séries	98.02
Spectacles	26.13
Information	18.78
2e version linguistique	18.01
Droits d'auteur	17.65
PERSONNEL	**61.51**
FONCTIONNEMENT	**40.85**
DIFFUSION	**27.13**
COMMUNICATION	**11.27**
TOTAL	**436.32**

*ARTE GEIE est financé paritairement par les deux pôles ARTE France et ARTE Deutschland. Les pôles fournissent par ailleurs un même volume de programmes qu'ils produisent ou achètent selon l'organisation de l'audiovisuel public et les modes de production spécifiques à la France et à l'Allemagne.

RÉPARTITION DU BUDGET PROGRAMMES

DOCUMENTAIRES, MAGAZINES	40 %
CINÉMA, FICTION, SÉRIES	33 %
SPECTACLES	9 %
INFORMATION	6 %
2E VERSION LINGUISTIQUE	6 %
DROITS D'AUTEUR	6 %

INSTANCES DÉCISIONNELLES ET CONSULTATIVES

L'**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE** D'ARTE DÉCIDE DES GRANDES ORIENTATIONS, VOTE LE BUDGET ET NOMME LE COMITÉ DE GÉRANCE CHARGÉ DE DIRIGER LA CHAÎNE AU QUOTIDIEN. **LA CONFÉRENCE DES PROGRAMMES** DÉFINIT LA LIGNE ÉDITORIALE, ÉTABLIT LA GRILLE DES PROGRAMMES ET CHOISIT LES ÉMISSIONS QUI SERONT DIFFUSÉES. LE **COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES** APPORTE ÉGALEMENT SES CONSEILS EN LA MATIÈRE.

ARTE GEIE STRASBOURG / © NICOLAS MICHEL

MARKUS SCHÄCHTER /
© ZDF, CARMEN SAUERBREI

RÉMY PFLIMLIN /
© TRISTAN PAVIOT, FRANCE TÉLÉVISIONS

L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SE COMPOSE DE SIX FRANÇAIS ET SIX ALLEMANDS REPRÉSENTANT LES MEMBRES DU GEIE.

Elle se réunit au minimum quatre fois par an pour décider des grandes orientations de la Chaîne, voter le budget et nommer le Comité de gérance et les responsables de service d'ARTE GEIE. Les partenaires associés, RTBF, ČT, ORF et TVP, participent à cette Assemblée avec voix consultative.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

PRÉSIDENT : **MARKUS SCHÄCHTER**
VICE-PRÉSIDENT : **RÉMY PFLIMLIN**

REPRÉSENTANTS D'ARTE FRANCE

RÉMY PFLIMLIN
Président Directeur général de France Télévisions
Vice-président de l'Assemblée général d'ARTE

LAURENCE FRANCESCHINI
Directeur de la Direction générale des médias et des industries culturelles (DGMIC), Ministère de la culture et de la communication

TANGUY STEHELIN
Chef de bureau à la Sous-direction Transports et Audiovisuel, Agence des Participations de l'État, Ministère des Finances

FRÉDÉRIQUE BREDIN
Présidente du Centre national du cinéma et de l'image animée (CNC)

NICOLAS SEYDOUX
Président du Conseil de surveillance de Gaumont
Vice-Président du Conseil de surveillance d'ARTE France

ANNE DURUPTY
Directrice générale d'ARTE France

REPRÉSENTANTS D'ARTE DEUTSCHLAND

MARKUS SCHÄCHTER
Ancien Président de la ZDF
Vice-président de l'Assemblée générale d'ARTE Deutschland
Président de l'Assemblée générale d'ARTE

PETER BOUDGOUST
Président du Südwestrundfunk (SWR)
Président de l'Assemblée générale d'ARTE Deutschland

THOMAS BUHROW
Président du Westdeutscher Rundfunk (WDR)

THOMAS KLEIST
Président du Saarländischer Rundfunk (SR)

FRANK D. FREILING
Directeur des affaires internationales de la ZDF

PETER WEBER
Directeur des affaires juridiques de la ZDF

MEMBRES ASSOCIÉS AVEC VOIX CONSULTATIVE

ČT
PETR DVOŘÁK
Directeur général

ORF
ALEXANDER WRABETZ
Président-directeur général

RTBF
JEAN-PAUL PHILIPPOT
Administrateur général

TVP
JULIUSZ BRAUN
Président

ALAIN LE DIBERDER / © ARTE, F. MAIGROT

LA CONFÉRENCE DES PROGRAMMES DÉFINIT LA LIGNE ÉDITORIALE DE LA CHAÎNE ET ÉTABLIT LA GRILLE DES PROGRAMMES AVANT VALIDATION PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE.

Elle se réunit une fois par mois au siège de la Chaîne à Strasbourg pour sélectionner parmi les émissions proposées par les pôles celles qui seront diffusées sur ARTE.
La Conférence des programmes comprend quatre responsables d'ARTE GEIE, dont le directeur des programmes qui la préside, ainsi que deux représentants des pôles français et allemand et un représentant de chacune des chaînes européennes avec lesquelles ARTE a conclu un contrat d'association ou de coopération et qui dispose d'une voix consultative.

CONFÉRENCE DES PROGRAMMES

PRÉSIDENT : **ALAIN LE DIBERDER**

REPRÉSENTANTS D'ARTE GEIE

ALAIN LE DIBERDER
Directeur des programmes et membre du Comité de gérance

FLORIAN HAGER
Directeur adjoint des programmes et Directeur de la programmation Antenne/Web

MARCO NASSIVERA
Directeur de l'Unité Information

MARKUS NIEVELSTEIN
Directeur de l'Unité Connaissance

REPRÉSENTANTS D'ARTE FRANCE

VINCENT MESLET
Directeur éditorial

ALAIN WIEDER
Directeur délégué aux projets

REPRÉSENTANTS D'ARTE DEUTSCHLAND

PETER LATZEL
Directeur-gérant
Coordinateur ARTE de l'ARD

WOLFGANG BERGMANN
Directeur-gérant
Coordinateur ARTE de la ZDF

PARTENAIRES EUROPÉENS AVEC VOIX CONSULTATIVE

ČT / MARKETA STINGLOVA
ERT / ARIANA MEINTANA
ORF / PETRA GRUBER

RTBF / CARINE BRATZLAVSKY
SRG SSR / SVEN WÄLTI

TVP / MARGUERITE SWEENEY
YLE / N.N.

COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES

PRÉSIDENTE : **MONIQUE VEAUTE**
VICE-PRÉSIDENT : **WOLFGANG STÖCKEL**

MONIQUE VEAUTE

WOLFGANG STÖCKEL / © THOMAS GEIGER

MEMBRES FRANÇAIS

BÉATRICE ANGRAND
Secrétaire générale de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ)
FRANÇOISE BENHAMOU
Économiste et Professeur à l'Université de Paris XIII, CEPN (Centre d'Économie de l'Université Paris Nord)
JEAN-ETIENNE COHEN-SÉAT
Éditeur
BERNARD FAIVRE D'ARCIER
Ancien administrateur civil du Ministère de la culture
DAN FRANCK
Écrivain et scénariste (École nationale supérieure des métiers de l'image et du son)
AURÉLIE LUNEAU
Historienne et productrice à France Culture
MARGARET MÉNÉGOZ
Directrice des Films du Losange, Présidente du Mini-Traité franco-allemand
MONIQUE VEAUTE
Fondatrice de la Fondation Romaeuropa-arte e cultura

MEMBRES ALLEMANDS

TORSTEN COTT
Membre du Conseil de radiodiffusion du MDR, Directeur de la radio *Offener Hörfunkkanal* d'Iéna
EVA HUBERT
Membre et déléguée du Conseil de surveillance* de la ZDF, Directrice-gérante du Centre régional d'aide à la création cinématographique de Hambourg/Schleswig-Holstein
WOLFGANG JÄGER
Détaché du Conseil de surveillance* de la ZDF, ancien Recteur de l'université Albert-Ludwig de Fribourg
MANFRED RAGATI
Délégué par le Conseil de surveillance* de la ZDF, ancien Président de l'association Arbeiterwohlfahrt
MARTIN RENNERT
Membre du Conseil de radiodiffusion du RBB, Président de l'Université des Arts de Berlin
WOLFGANG STÖCKEL
Membre du Conseil de radiodiffusion du BR, journaliste, ancien Président de la Fédération bavaroise des journalistes
HANS-PETER STRENGE
Délégué par le Conseil de radiodiffusion du NDR, ancien Président du synode NEK
HANS ZEHETMAIR
Détaché du Conseil de surveillance* de la ZDF, Président de la Fondation Hanns-Seidel, ancien Ministre d´État

* Fernsehrat

MEMBRES ASSOCIÉS

ČT
MARKETA STINGLOVA
Responsable du "International Content Project Center"

ORF
DANIELLE ENGELBERG-SPERA
Directrice du Musée juif de Vienne

RTBF
CARINE BRATZLAVSKY
Adjointe au Directeur des antennes, Chargée de la culture et d'ARTE Belgique

TVP
N.N.

LE COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES CONSEILLE LE COMITÉ DE GÉRANCE ET L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN MATIÈRE DE PROGRAMMES.

Ses membres, huit Français et huit Allemands, sont des personnalités de la vie civile et culturelle de leur pays respectif. Les partenaires européens associés y participent avec une voix consultative.

ARTE FRANCE

CHARGÉE DE CONCEVOIR, DE COPRODUIRE ET D'ACHETER DES PROGRAMMES POUR ARTE, **ARTE FRANCE** A PLACÉ AU CŒUR DE SA POLITIQUE DE PRODUCTION LA CRÉATION DE PROGRAMMES DE QUALITÉ. SES COMMANDES CONTRIBUENT DE MANIÈRE DÉCISIVE À L'EXISTENCE D'UN TISSU DE PRODUCTEURS INDÉPENDANTS. PAR SES COPRODUCTIONS, **ARTE FRANCE** OCCUPE AINSI UNE PLACE SIGNIFICATIVE DANS L'ÉCONOMIE DE L'AUDIOVISUEL FRANÇAIS ET EUROPÉEN.

ARTE FRANCE ISSY-LES-MOULINEAUX (PARIS) / © ARTE

ARTE FRANCE emploie 248 collaborateurs permanents, professionnels des métiers de programmes, mais aussi de la communication, du multimédia, du développement, de l'international et de la gestion. Elle a par ailleurs créé deux sociétés à la ligne éditoriale ambitieuse :
ARTE FRANCE CINÉMA et **ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT**, laquelle commercialise livres et DVD sous la marque **ARTE ÉDITIONS** (cf pp. 34—35).

Actionnaire de TV5Monde et de la chaîne culturelle canadienne ARTV, **ARTE FRANCE** élargit la diffusion de ses programmes dans le monde en les apportant à ces chaînes ou à d'autres, à titre de coopération.

ARTE FRANCE

CONSEIL DE SURVEILLANCE

PRÉSIDENT : **BERNARD-HENRI LÉVY**, PHILOSOPHE ET ÉCRIVAIN
VICE-PRÉSIDENT : **NICOLAS SEYDOUX**, PRÉSIDENT DU CONSEIL DE SURVEILLANCE DE GAUMONT

DIRECTOIRE

PRÉSIDENTE : **VÉRONIQUE CAYLA**
DIRECTRICE GÉNÉRALE : **ANNE DURUPTY**
DIRECTEUR ÉDITORIAL : **VINCENT MESLET**

Cabinet de la Présidence :
STÉPHANIE GAVARDIN

PROSPECTIVE ET STRATÉGIE
AGNÈS LANOË
Relations institutionnelles :
CLÉMENCE WEBER

COMMUNICATION
MARIE-DANIÈLE BOUSSIÈRES

RELATIONS INTERNATIONALES
ANDRÉ DE MARGERIE

ACTIONS CULTURELLES
ANGÉLIQUE OUSSÉDIK

DIRECTEUR ÉDITORIAL
VINCENT MESLET
Directeur délégué aux projets :
ALAIN WIEDER
Directrice déléguée à la coordination des programmes et de la production :
PIERRETTE OMINETTI

Découverte et connaissance :
HÉLÈNE COLDEFY, CATHERINE ALVARESSE
Arts et spectacles :
ÉMELIE DE JONG
Fiction :
JUDITH LOUIS, ALEXANDRE PIEL
Cinéma :
OLIVIER PÈRE, KAREN BYOT
Société et culture :
MARTINE SAADA, ALEX SZALAT

Affaires commerciales et développement numérique :
MARIE-LAURE LESAGE, GILLES FREISSINIER

Atelier de recherche :
CLAIRE DOUTRIAUX, PAUL OUAZAN

DIRECTEUR DE LA GESTION ET DE LA COORDINATION
OLIVIER GUILLEMOT

Ressources humaines :
PASCALE BARON-GALAMPOIX
Moyens numériques :
ROBERT EUSÈBE
Juridique :
PASCALE OTTAVI
Finances :
JESSICA TORNARE TAYOT
Services généraux :
CHRISTOPHE FOUQUIÈRES

FILIALES

ARTE FRANCE CINÉMA
PRÉSIDENTE : **VÉRONIQUE CAYLA**
DIRECTEUR : **OLIVIER PÈRE**

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT
PRÉSIDENTE : **VÉRONIQUE CAYLA**
DIRECTRICE GÉNÉRALE : **MARIE-LAURE LESAGE**

ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH

ARTE DEUTSCHLAND, DONT LE SIÈGE EST À BADEN-BADEN, EST LE PÔLE ALLEMAND D'ARTE GEIE. IL A POUR SOCIÉTAIRES LES CHAÎNES PUBLIQUES REGROUPÉES AU SEIN DE L'ARD ET LA ZDF, REFLÉTANT L'ORGANISATION FÉDÉRALE DE L'AUDIOVISUEL PUBLIC EN ALLEMAGNE. L'ARD ET LA ZDF PRODUISENT ET ACHÈTENT LES PROGRAMMES QUI CONSTITUENT L'APPORT ALLEMAND À L'OFFRE D'ARTE, GÉNÉRALEMENT PROPOSÉS EN PREMIÈRE DIFFUSION.

ARTE DEUTSCHLAND, BADEN BADEN / © ARTE

Au sein de la ZDF et des chaînes de l'ARD, des coordinateurs ARTE proposent et réalisent des programmes pour ARTE. Ils travaillent en étroite concertation avec les rédactions de leur chaîne et d'ARTE GEIE ainsi qu'avec **ARTE DEUTSCHLAND**. Les directeurs-gérants d'**ARTE DEUTSCHLAND** représentent le pôle allemand en Conférence des programmes et au sein du Comité de gérance élargi.

ARTE DEUTSCHLAND a pour mission principale de coordonner la fourniture de l'ensemble des programmes en provenance d'Allemagne et de gérer les contrats qui s'y rapportent pour diffusion à l'antenne et sur le web. À cela s'ajoutent la promotion des programmes outre-Rhin ainsi que le développement de partenariats dans les domaines littéraire, théâtral, musical, artistique et audiovisuel. **ARTE DEUTSCHLAND** contribue également, en collaboration avec les sociétaires, à la rédaction des dossiers et des rubriques du site internet d'ARTE. Conjointement avec ARTE France, il assure également le suivi organisationnel et éditorial des diffusions en streaming sur ARTE Concert, la plateforme dédiée aux concerts et aux spectacles vivants. Dans toutes ces activités, **ARTE DEUTSCHLAND** veille à renforcer l'identité franco-allemande et européenne d'ARTE.

ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

PRÉSIDENT : **PETER BOUDGOUST**, PRÉSIDENT DU SWR
VICE-PRÉSIDENT : **MARKUS SCHÄCHTER**, ANCIEN PRÉSIDENT DE LA ZDF

COMITÉ CONSULTATIF DES PROGRAMMES

PRÉSIDENT :
MICHAEL-ANDREAS BUTZ, ZDF

VICE-PRÉSIDENTE :
ANTJE SCHREINER, RB (ARD)

DIRECTION

DIRECTEURS-GÉRANTS :
PETER LATZEL, ARD
WOLFGANG BERGMANN, ZDF

COORDINATION DES PROGRAMMES ET NOUVEAUX MÉDIAS :
THOMAS M. SALB

GESTION DES PROGRAMMES ET AFFAIRES JURIDIQUES :
CHRISTOPH M. WEBER

COMMUNICATION ET ACTIONS CULTURELLES :
THOMAS P. SCHMID

GESTION, RESSOURCES HUMAINES ET FINANCES :
RUDOLF KREPPNER

COORDINATEURS ARTE AUPRÈS DES CHAÎNES ALLEMANDES

ARD
COORDINATEUR :
PETER LATZEL

COORDINATEURS ARTE AUPRÈS DES CHAÎNES DE L'ARD :
BR : **HUBERT VON SPRETI**
HR : **MANUEL MEYER**
MDR : **INGRID HOFMANN**
NDR : **ULRIKE DOTZER**
RBB : **SØREN SCHUMANN**
RB : **MECHTILD LEHNING**
SR : **NATALIE WEBER**
SWR : **GUDRUN HANKE-EL GHOMRI**
WDR : **SABINE ROLLBERG**

ZDF
COORDINATEUR :
WOLFGANG BERGMANN

ARD : Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland (Communauté de travail des établissements de radiodiffusion de droit public de la république Fédérale d'Allemagne)
BR : Bayerischer Rundfunk (Bavière)
HR : Hessischer Rundfunk (Hesse)
MDR : Mitteldeutscher Rundfunk (Allemagne centrale)
NDR : Norddeutscher Rundfunk (Allemagne du nord)
RB : Radio Bremen (Brême)
RBB : Rundfunk Berlin-Brandenburg (Berlin, Brandebourg)
SR : Saarländischer Rundfunk (Sarre)
SWR : Südwestrundfunk (Allemagne du sud-ouest)
WDR : Westdeutscher Rundfunk (Allemagne de l'ouest)
ZDF : Zweites Deutsches Fernsehen (Deuxième chaîne publique allemande)

PARTENAIRES EN EUROPE ET DANS LE MONDE

LES PARTENARIATS D'ARTE GEIE AVEC D'AUTRES CHAÎNES DE TÉLÉVISION PUBLIQUES EN EUROPE TÉMOIGNENT DE LA VOLONTÉ DE LA CHAÎNE DE PRODUIRE ET DE DIFFUSER DES PROGRAMMES QUI SOIENT LE REFLET DE LA CRÉATIVITÉ ET DE LA DIVERSITÉ EUROPÉENNE.

CINQUANTE DEGRÉS NORD, LE MAGAZINE CULTUREL QUOTIDIEN D'ARTE BELGIQUE. / © RTBF

CONTRATS D'ASSOCIATION

Dans le cadre de contrats d'association, les membres associés et ARTE échangent des productions propres et s'engagent à entreprendre un volume important de coproductions. Les membres associés participent aux instances délibérantes d'ARTE avec une voix consultative. Ces contrats ont été signés avec :

ČT — République tchèque, octobre 2013
Česká Televize
www.ceskatelevize.cz

ORF — Autriche, mars 2001
Österreichischer Rundfunk
www.orf.at

RTBF — Belgique, février 1993
Radio Télévision Belge de la Communauté Française
Depuis septembre 2006, la RTBF possède avec ARTE Belgique une fenêtre de programmation régulière en français sur ARTE en Belgique, également diffusée en flamand en partenariat avec la VRT depuis septembre 2011.
www.rtbf.be
www.arte-belgique.be

TVP — Pologne, janvier 2001
Telewizja Polska
www.tvp.pl

ACCORDS DE COOPÉRATION

Aux termes des accords de coopération, les sociétés partenaires et ARTE développent de nombreuses coproductions dans tous les genres audiovisuels. Les représentants de ces chaînes participent à la Conférence des programmes d'ARTE avec une voix consultative. Ces accords ont été signés avec les chaînes :

ERT — Grèce, avril 2009
Elliniki Radiofonía Tileórasi
www.ert.gr

SRG SSR — Suisse, juillet 1995
Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft / Società svizzera di radio-televisione / Societad svizra da radio e televisiun
www.srgssr.ch

YLE — Finlande, février 1999
Yleisradio Oy
www.yle.fi

AUTRES PARTENAIRES

De nombreuses coproductions voient également le jour dans le cadre de partenariats ponctuels entre ARTE GEIE, ARTE France et/ou ARTE Deutschland (ARD et ZDF) avec des chaînes européennes telles que :

BBC *(British Broadcasting Corporation — Royaume-Uni)*
www.bbc.co.uk

Channel 4 *(Royaume-Uni)*
www.channel4.com

SVT *(Sveriges Television — Suède)*
www.svt.se

DR *(Danmarks Radio — Danemark)*
www.dr.dk

AVRO *(Algemene Vereniging Radio Omroep — Pays-Bas)*
www.avro.nl

VPRO *(Vrijzinnig Protestantse Radio Omroep — Pays-Bas)*
www.vpro.nl

VRT *(Vlaamse Radio- en Televisieomroep — Belgique néerlandophone)*
www.vrt.be

RTÉ *(Raidió Teilifís Éireann — Irlande)*
www.rte.ie

NRK *(Norsk rikskringkasting — Norvège)*
www.nrk.no

ARTE DANS LE MONDE

Au service du rayonnement des programmes et de la création internationale, ARTE France conduit une action internationale diversifiée : coopération aux frontières de l'Europe, diffusion africaine, synergies avec TV5Monde et Canal France International, remises de Prix ARTE pour le développement de projets de longs métrages en Europe, au Moyen-Orient ou en Amérique latine, participation à divers ateliers de formation au documentaire dans le monde constituent les grands axes d'une « politique étrangère », proche du terrain, qui s'est progressivement étoffée au cours des vingt dernières années.

DIFFUSION ET RÉCEPTION

GRÂCE AUX NOUVEAUX VECTEURS DE DIFFUSION, UN PUBLIC DE PLUS EN PLUS LARGE PEUT CAPTER LES PROGRAMMES D'ARTE. OUTRE QUELQUE 62 MILLIONS DE FOYERS EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE, DE NOMBREUX TÉLÉSPECTATEURS ET INTERNAUTES PEUVENT AINSI REGARDER ARTE SUR LE PETIT ÉCRAN, L'ORDINATEUR ET LES MOBILES EN EUROPE ET AU-DELÀ.

TOURNAGE D'UNE SOIRÉE ÉLECTIONS EUROPÉENNES, 2009 / © FRÉDÉRIC MAGROT

ARTE EN DIRECT SUR TOUS LES ÉCRANS

UNE QUALITÉ D'IMAGE ET DE SON

En France comme en Allemagne, ARTE diffuse ses programmes 24h/24 en qualité numérique sur tous les réseaux : TNT, ADSL, câble et satellite. Tous les programmes sont diffusés en qualité SD et HD, dont 80% en HD natif, et ARTE propose le son multicanal.
ARTE applique la norme de mesure de l'intensité sonore R128 loudness qui prend en compte l'impression de l'auditeur, en conformité avec la recommandation de l'Union européenne de radiotélévision.

UNE DIFFUSION EN FLUX DIRECT SUR INTERNET ET LES MOBILES

Les téléspectateurs peuvent regarder ARTE en direct sur leur téléviseur mais également en live streaming 24h/24 sur le site Web d'ARTE ainsi que sur les smartphones et tablettes via l'application ARTE disponible sur iOS, Android, Windows Phone et Windows 8. Les internautes bénéficient d'une résolution d'image optimale au choix à 1 Mbit/s et 1,5 Mbit/s en SD ou 2,2 Mbit/s en HD.

LE CHOIX ENTRE LES VERSIONS LINGUISTIQUES

Spécificité de la Chaîne, ARTE produit et diffuse tous ses programmes en français et en allemand. Les équipes d'ARTE relèvent ce défi du bilinguisme tous les jours : réalisation des sous-titrages, doublages et « voice over » (ou « voix off »), traduction simultanée des émissions de plateau, ou encore adaptation linguistique des grands événements en direct, tels que les opéras, les pièces de théâtre ou les festivals. Quelque 180 langues et dialectes différents se retrouvent par ailleurs dans les programmes qui doivent être traduits en français et en allemand.
Grâce au son multicanal, les téléspectateurs peuvent choisir entre toutes les versions linguistiques — française, allemande mais aussi la version originale sous-titrée ou la version en audio description. Un service également disponible sur ARTE+7 et sur les applis.

ARTE ACCESSIBLE AUX MALENTENDANTS ET MALVOYANTS

ARTE diffuse au moins deux programmes par semaine en audio description à l'attention des aveugles et malvoyants dans les deux pays, disponibles sur câble, satellite, TNT et ADSL. De brefs commentaires décrivent le contenu des images et le déroulement de l'action, une technique adoptée par la Chaîne dès 1996. Par ailleurs, 100% des programmes livrés par ARTE France sont diffusés avec un sous-titrage pour sourds et malentendants.

ARTE EN DIFFÉRÉ

LA TÉLÉVISION DE RATTRAPAGE ARTE+7 ET LE SERVICE DE VIDÉO À LA DEMANDE

La télévision de rattrapage ARTE+7 permet de voir ou revoir les programmes gratuitement pendant les sept jours qui suivent leur première diffusion à l'antenne. Un service disponible sur ordinateurs, smartphones, tablettes, télévision connectée (HbbTV), et, en France, via tous les opérateurs ADSL et les plateformes vidéo communautaires comme YouTube et Dailymotion. En France, le service de vidéo à la demande payant ARTE VOD met à disposition 2.800 programmes en téléchargement locatif, en téléchargement définitif ou en DVD à la demande.

DIFFUSION EN EUROPE ET DANS LE MONDE

EN FRANCE ET EN ALLEMAGNE

Chaîne de service public, ARTE est captée 24h/24 par toute la population de part et d'autre du Rhin. En France, ARTE est diffusée sur tous les réseaux. La totalité des 27 millions de foyers peut recevoir ARTE par le réseau hertzien en numérique (TNT) 24h/24. Par ailleurs, ARTE est reprise par l'ensemble des bouquets satellite et des opérateurs câble et ADSL. En Allemagne, la plupart des 35 millions de foyers reçoit ARTE par le câble ou le satellite. Une minorité a choisi la TNT ou l'ADSL.

EN EUROPE ET DANS LE MONDE

ARTE est retransmise dans de nombreux bouquets satellites et réseaux câblés en Europe et au-delà. Hors France et Allemagne, 13,5 millions de foyers abonnés au câble peuvent regarder les programmes d'ARTE. La Chaîne est reçue par la majorité des foyers dans les pays où elle a conclu des accords avec les chaînes publiques nationales. 90 à 95% des foyers en Belgique, au Luxembourg et en Suisse reçoivent ainsi ARTE par le câble, de même que 65% des foyers aux Pays-Bas. En Autriche, près de 75% des foyers reçoivent ARTE par le câble ou le satellite.

Presque toutes les vidéos en ligne sur les plateformes web peuvent être visionnées en Europe et parfois dans le monde entier, de même qu'une sélection ARTE+7 dans les pays francophones et germanophones.

Un grand nombre de téléspectateurs suivent également les programmes d'ARTE via le satellite sur le pourtour méditerranéen. En Afrique, ARTE est diffusée par satellite, câble, MMDS et ADSL dans plus de vingt pays francophones et anglophones à partir du bouquet numérique Canalsat Horizons.

DIFFUSION PAR SATELLITE

	HOT BIRD	HOT BIRD HD	ASTRA 1	ASTRA 1	ASTRA 1
STANDARD DE DIFFUSION	MPEG 4 SD	MPEG 4 HD	MPEG 2 SD	MPEG 2 SD	MPEG 4 HD
POSITION	13° Est	13° Est	19,2° Est	19,2° Est	19,2° Est
FRÉQUENCE (MHZ)	11623 V	11681 H	12402 V	10744 H	11494 H
FORMAT DES DONNÉES	27500 ksymb/s FEC 3/4	27500 ksymb/s FEC 3/4 8PSK (DVB-S2)	27500 ksymb/s FEC 3/4	22 000 ksymb/s FEC 5/6	22 000 ksymb/s FEC 2/3 8PSK (DVB-S2)
SOUSPORTEUSES AUDIO (MHZ)	ServPID 10703 VidPID 223 AudPID_fr 233 / AudPID_all 243 AudPID_angl 263 / AudPID_qad 273	ServPID 307 VidPID 571 AudPID_fr 572 / AudPID_vo 573 AudPID_pad Dolby 5116	ServPID 8172 VidPID 1210 AudPID_fr 1221 / AudPID_all 1224 AudPID_angl 1222 / AudPID_quad 1223	ServPID 28724 VidPID 401 AudPID_all 402 AudPID_fr 403	ServPID 10302 VidPID 5111 AudPID_all 5112 AudPID_fr 5113 AudPID_Dolby 5116
RÉPARTITION LINGUISTIQUE	français / allemand Version originale audiodescription	français / allemand	français / allemand / Version originale / audiodescription	français / allemand / Version originale / audiodescription	français / allemand / Version originale / audiodescription
SOUS-TITRAGE INCRUSTÉ	français	français	français	allemand	allemand
TÉLÉTEXTE	français + allemand	français + allemand	français + allemand	allemand + français	allemand + français
SOUS-TITRAGE CODÉ	français (page 888) Version originale (page 889)	français (page 888) VO (page 889)	français (page 888) Version originale (page 889)	allemand (page 150) français (page 888)	allemand (page 150) français (page 888)
HORAIRES DE DIFFUSION	24h/24	24h/24	24h/24	24h/24	24h/24
BOUQUET	MPEG 4 2 Mbit/S VBR	HD 1080i	CANALSATELLITE depuis le 09.04.2013	ARD-Digital	HD 720p depuis le 30.04.2013

ARTE GEIE / © STEPHANIE GAGEL

arte

CHRONOLOGIE

INAUGURATION DU NOUVEAU SIÈGE D'ARTE A STRASBOURG, 2003.
DE GAUCHE A DROITE : RÉMY PFLIMLIN, JOBST PLOG, MICHEL THENAULT,
PETER MÜLLER, GOTTFRIED LANGENSTEIN, JÉRÔME CLÉMENT /
© ARTE, FRÉDÉRIC MAIGROT

VÉRONIQUE CAYLA / © FRÉDÉRIC MAIGROT

SIGNATURE DU TRAITÉ FONDATEUR D'ARTE, 1991 :
GERT OPITZ, WOLFGANG BERNHARD, JÉRÔME CLÉMENT /
© AMS, VILLE DE STRASBOURG, M. LAEMMEL

LA CHAÎNE

2013 » ARTE adopte une stratégie bimédia et lance la plateforme *ARTE Future* dédiée aux questions environnementales, scientifiques et économiques.

2011 » ARTE met en ligne sa plateforme participative dédiée à la culture contemporaine, *ARTE Creative*.

2010 » ARTE fête ses 20 ans.

2009 » ARTE met en ligne la plateforme *ARTE Live Web*, dédiée au spectacle vivant, rebaptisée *ARTE Concert* en 2014.

2003 » ARTE GEIE, basé à Strasbourg, inaugure son nouveau siège, situé près des institutions européennes.

1997 » ARTE Deutschland crée ARTE EDITION.

1996 » ARTE lance son site internet.

1994 » ARTE lance le mensuel allemand ARTE Magazin.
La Sept ARTE crée ARTE Éditions.

1991 » ARTE voit le jour sous la forme d'un Groupement européen d'intérêt économique (GEIE), composé de La Sept et ARTE Deutschland TV GmbH. Son siège est à Strasbourg. La Sept crée La Sept Cinéma, filiale de production cinématographique.

1990 » La France et les onze Länder de la République Fédérale d'Allemagne signent le Traité interétatique établissant les fondements de la Chaîne culturelle européenne.
Les cinq Länder de l'Est adhèreront au Traité en novembre 1996.

CONFÉRENCE DE PRESSE, HAMBOURG, 2010 / © DIRK UHLENBROCK

LANCEMENT D'ARTE BELGIQUE, FADILA LAANAN, JEAN-PAUL PHILIPPOT, 2006 / © MICHEL LEROY, RTBF

À LA TÊTE D'ARTE

ARTE GEIE

PRÉSIDENTS ET VICE-PRÉSIDENTS DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Depuis 2010 » Markus Schächter et Rémy Pflimlin
2007–2010 » Véronique Cayla et Jobst Plog
2003–2007 » Jobst Plog et Rémy Pflimlin
1999–2003 » Georges Fillioud et Dieter Stolte
1995–1999 » Jobst Plog et Daniel Toscan du Plantier
1991–1995 » Willibald Hilf et Daniel Toscan du Plantier

PRÉSIDENTS ET VICE-PRÉSIDENTS DU COMITÉ DE GÉRANCE

Depuis 2011 » Véronique Cayla et Gottfried Langenstein
2007–2010 » Gottfried Langenstein et Jérôme Clément
2003–2007 » Jérôme Clément et Gottfried Langenstein
1999–2003 » Jobst Plog et Jérôme Clément
1995–1999 » Jérôme Clément et Jörg Rüggeberg
1991–1995 » Jérôme Clément et Dietrich Schwarzkopf

ARTE France

PRÉSIDENTS D'ARTE FRANCE

Depuis 2011 » Véronique Cayla
1989–2011 » Jérôme Clément

ARTE Deutschland

DIRECTEURS-GÉRANTS D'ARTE DEUTSCHLAND

Depuis 2012 » Peter Latzel (ARD), Wolfgang Bergmann (ZDF)
2011–2012 » Klaus Wenger (ARD), Wolfgang Bergmann (ZDF)
2001–2011 » Klaus Wenger (ARD), Heiko Holefleisch (ZDF)
1995–2001 » Klaus Wenger (ARD), Hans-Günther Brüske (ZDF)
1991–1995 » Gert Opitz (ARD), Wolfgang Bernhard jusqu'en 1992 puis Hans-Günther Brüske (ZDF)

LES PARTENAIRES EUROPÉENS

2013 » Accord d'association avec la ČT (République tchèque)
2011 » ARTE Belgique diffusée en flamand en partenariat avec la VRT
2009 » Accord de coopération avec l'ERT (Grèce)
2006 » Lancement d'ARTE Belgique, la fenêtre de la RTBF sur ARTE en Belgique francophone
2002 » Accord de coproduction avec SVT (Suède)
2001 » Accord de coproduction avec la BBC (Royaume-Uni)
1999 » Accord de coopération avec YLE (Finlande)
1998/2001 » Accord de coopération puis d'association avec l'ORF (Autriche)
1996/2001 » Accord de coopération puis d'association avec la TVP (Pologne)
1995 » Accord de coopération avec la SRG SSR (Suisse) et la TVE (Espagne)
1993 » Accord d'association avec la RTBF (Belgique)

HABILLAGE ET PROMOTION

2012 » « ARTE, la télé qui vous allume » / « ARTE bewegt »

Depuis 2011 » Le logo ARTE devient sculpture 3D, un nouvel habillage conçu par une équipe d'artistes venus de toute l'Europe sous l'impulsion d'Ulli Krieg.

2008 » Un habillage aux couleurs vives, tourné en HD, ponctué de portraits en gros plan, avec un logo ARTE sur un cartouche tridimensionnel (LuxLotusLiner), accompagné d'une nouvelle identité sonore (NovaProd).

2004 » « ARTE, Vivons curieux ». Le logo s'incline à 4° (Velvet). Une campagne d'envergure est menée en France (Ailleurs exactement). Quelques idents supplémentaires sont tournés en 2007 (Déjà vu).

2003 » La campagne « ARTE auf 8 » (agence McCann-Erickson) incite les téléspectateurs allemands à programmer ARTE sur la touche 8 de leur télécommande.

2002 » Campagne d'information en Allemagne autour de la diffusion des programmes de l'après-midi en norme analogique sur le satellite Astra 1D.

2001 » De petites tranches de vie pleines d'émotion servent de fil conducteur entre les programmes (Razorfish).

2000 » « ARTE et fière de l'être » (Audour, Soum, Larue). « ARTE erleben » (McCann-Erickson)

1998 » « ARTE, was für ein Angebot! » (Michael Conrad & Leo Burnett)

1996 » « ARTE, sehen Sie selbst! » (Castenow + Partner)

1995 » Un logo épuré d'un orange flamboyant (Lambie-Naim & Company)

1994 » « Ma télé a du talent » (Audour, Soum, Larue).

1992 » Première campagne: « Laissez-vous déranger par ARTE » (Audour, Soum, Larue)

DIFFUSION

2012 » ARTE diffuse en *live streaming* sur **WWW.ARTE.TV** et les mobiles

2011–2012 » Arrêt de la diffusion analogique en France (novembre 2011) et en Allemagne (avril 2012) et extension de la diffusion numérique terrestre à l'ensemble du territoire français.

2010 » Diffusion de la télévision de rattrapage ARTE+7 sur la télévision connectée, les smartphones et les plateformes vidéos dont YouTube et Dailymotion en France

2008 » Diffusion en haute définition sur l'ensemble des réseaux : en Allemagne sur le satellite Astra et les réseaux câblés et, en France, sur la TNT, le satellite, le câble et l'ADSL.

2007 » Lancement de la télévision de rattrapage ARTE+7 sur le site internet d'ARTE.

2006–2007 » Diffusion sur l'ADSL en France puis en Allemagne.

2005 » Démarrage de la Télévision numérique terrestre (TNT) en France, 24h/24. Programmation dès 8h.

2001 » Obtention d'un canal plein sur le satellite analogique Astra et diffusion dès 14h sur les réseaux câblés analogiques en Allemagne. Programmation dès 14h.

1996–2000 » Diffusion numérique en France sur les bouquets de TPS sur Hotbird et de Canal+ sur Astra et, en Allemagne sur les bouquets de la ZDF puis de l'ARD sur Astra.

1994 » Diffusion numérique sur le satellite Astra en Allemagne.

1992 » Premières diffusions analogiques simultanées en France et en Allemagne dès 17h par satellite (Kopernikus et TDF1/2) et sur le câble, puis sur le 5e réseau hertzien terrestre français, capté par 72 % des foyers.

arte

GRILLE DES PROGRAMMES DE JOURNÉE

08.00 — 14.30 — 20.50

SAMEDI

- ARTE JUNIOR 104'
- 360° GÉO 43'
- HISTOIRE SCIENCES DÉCOUVERTE 160'
- FUTUREMAG 43'
- YOUROPE 26'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- ARTE DÉCOUVERTE 4 X 43'
- CUISINES DES TERROIRS 26'
- ARTE REPORTAGE 52'
- LE DESSOUS DES CARTES 12'
- ARTE JOURNAL 15'
- 360° GÉO 43'

DIMANCHE

- ARTE JUNIOR 104'
- SCIENCES 80'
- METROPOLIS 43'
- ART ET CULTURE 26'
- PHILOSOPHIE 26'
- SQUARE 26'
- 360° GÉO 43'
- L'AVENTURE HUMAINE 2 X 52'
- PERSONNE NE BOUGE! 35'
- DOCUMENTAIRE CULTUREL DU DIMANCHE 52'
- MAESTRO 43'
- CUISINES DES TERROIRS 26'
- ARTE JOURNAL 15'
- KARAMBOLAGE 11'
- VOX POP 26'

LUNDI

- X:ENIUS 26'
- HISTOIRE THEMA GÉOPOLITIQUE SCIENCES 120'
- ARTE DÉCOUVERTE TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- ART DE VIVRE 26' (CUISINES DES TERROIRS, ETC.)
- ARTE JOURNAL 11'
- 360° GÉO TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- FILM 105'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- L'AVENTURE HUMAINE 52'
- X:ENIUS 26'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- ARTE DÉCOUVERTE 2 X 43'
- ARTE JOURNAL 20'
- 28 MINUTES 43'

MARDI

- X:ENIUS 26'
- HISTOIRE THEMA GÉOPOLITIQUE SCIENCES 120'
- ARTE DÉCOUVERTE TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- ART DE VIVRE 26' (CUISINES DES TERROIRS, ETC.)
- ARTE JOURNAL 11'
- 360° GÉO TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- FILM 105'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- L'AVENTURE HUMAINE 52'
- X:ENIUS 26'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- ARTE DÉCOUVERTE 2 X 43'
- ARTE JOURNAL 20'
- 28 MINUTES 43'

MERCREDI

- X:ENIUS 26'
- HISTOIRE THEMA GÉOPOLITIQUE SCIENCES 120'
- ARTE DÉCOUVERTE TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- ART DE VIVRE 26' (CUISINES DES TERROIRS, ETC.)
- ARTE JOURNAL 11'
- 360° GÉO TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- FILM 105'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- L'AVENTURE HUMAINE 52'
- X:ENIUS 26'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- ARTE DÉCOUVERTE 2 X 43'
- ARTE JOURNAL 20'
- 28 MINUTES 43'

JEUDI

- X:ENIUS 26'
- HISTOIRE THEMA GÉOPOLITIQUE SCIENCES 120'
- ARTE DÉCOUVERTE TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- ART DE VIVRE 26' (CUISINES DES TERROIRS, ETC.)
- ARTE JOURNAL 11'
- 360° GÉO TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- FILM 105'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- L'AVENTURE HUMAINE 52'
- X:ENIUS 26'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- ARTE DÉCOUVERTE 2 X 43'
- ARTE JOURNAL 20'
- 28 MINUTES 43'

VENDREDI

- X:ENIUS 26'
- HISTOIRE THEMA GÉOPOLITIQUE SCIENCES 120'
- ARTE DÉCOUVERTE TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- ART DE VIVRE 26' (CUISINES DES TERROIRS, ETC.)
- ARTE JOURNAL 11'
- 360° GÉO TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- FILM 105'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- TERRES D'AILLEURS 43'/52'
- L'AVENTURE HUMAINE 52'
- X:ENIUS 26'
- SÉRIE DOCUMENTAIRE 26'
- ARTE DÉCOUVERTE 2 X 43'
- ARTE JOURNAL 20'
- 28 MINUTES 43'

arte

GRILLE DES PROGRAMMES DE SOIRÉE

20.50

00.00

SAMEDI
AVENTURE HUMAINE ET TRACKS NIGHT

- L'AVENTURE HUMAINE 2 X 52'
- CULTURE POP 52'
- TRACKS 43'
- ARTE CONCERT POP 75'

DIMANCHE
ARTE

- CINÉMA DIMANCHE 100'
- DOCUMANIA 52'/90'
- MUSICA AU CŒUR DE LA NUIT OPÉRA 52'/75'/150'
- ARTE CONCERT CLASSIC 52'
- PHILOSOPHIE 26'
- SUMMER OF...

LUNDI
CINÉMA

- CINÉMA CLASSIQUE 100'
- TOUS LES CINÉMAS 100'
- LA LUCARNE 52'
- METROPOLIS 50'

MARDI
ENQUÊTE

- THEMA DU MARDI 105'
- HISTOIRE 52'
- GÉOPOLITIQUE 52'
- YOUROPE 26'

MERCREDI
CRÉATION

- CINÉMA ACTUEL 100'
- CINÉMA DOCUMENTAIRE 100'
- DOCUMENTAIRE CULTUREL DU MERCREDI 52'
- CINÉMA DÉCOUVERTE 100'
- CINÉMA DOCUMENTAIRE 100'

JEUDI
SÉRIE SCIENCE, SOCIÉTÉ

- SÉRIE 2 X 52'
- FICTION OU SÉRIE 52' OU 90'

VENDREDI
FICTION

- FICTION 90'
- SCIENCES 52'
- SOCIÉTÉ 52'
- COURT-CIRCUIT 52'
- MOYEN MÉTRAGE 52'
- TRACKS 52'

CINÉMA | FICTIONS ET SÉRIES | CULTURE ET ARTS VIVANTS | DOCUMENTAIRES | SOCIÉTÉ | INFORMATION

PUBLICATION ÉDITÉE PAR
ARTE GEIE

SERVICE PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES :
CLAUDE-ANNE SAVIN
RÉDACTION ET COORDINATION :
CÉCILE LE MARTRET
TRADUCTION & RÉDACTION :
SERVICE LINGUISTIQUE D'ARTE GEIE
CONCEPTION GRAPHIQUE :
STETZER KOMMUNIKATIONSDESIGN, MUNICH
IMPRESSION :
EBERL PRINT, IMMENSTADT

© ARTE GEIE
STRASBOURG, DÉCEMBRE 2013

ARTE GEIE
4, QUAI DU CHANOINE WINTERER
BP 20035
F-67080 STRASBOURG CEDEX
T +33 (0)3 88 14 22 22
F +33 (0)3 88 14 22 00

ARTE FRANCE
8, RUE MARCEAU
F-92785 ISSY-LES-MOULINEAUX
CEDEX 9
T +33 (0)1 55 00 77 77
F +33 (0)1 55 00 77 00

ARTE DEUTSCHLAND TV GMBH
POSTFACH 10 02 13
D-76483 BADEN-BADEN
T +49 (0)7221 93 69 0
F +49 (0)7221 93 69 70

WWW.ARTE.TV